Panasonic



EBL GRAPHICS

V. 3.X

Soluciones de detección y alarma de incendio
Descripción técnica

Índice

1. INTRODUCCIÓN 4

1.1. LIMITACIONES 4

2. ABREVIACIONES 5

3. EBL GRAPHICS DESIGNER 6

3.1. DESCRIPCIÓN GENERAL 6
3.2. INSTALACIÓN 7
3.3. CREAR UN PROYECTO NUEVO (CREATE A NEW PROJECT) 9
3.4. ESTRUCTURA DE PLANO 10
3.5. AÑADIR UN PLANO (ADD A DRAWING) 11
3.5.1. MOVER PLANO EN LA ESTRUCTURA (MOVE DRAWING IN STRUCTURE) 13
3.6. PLANO DE VISTA GENERAL (OVERVIEW DRAWING) 14
3.7. PLANO DETALLADO (DETAILED DRAWING) 15
3.7.1. CARGAR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (LOAD ALARM POINT SYMBOLS) 15
3.7.2. AÑADIR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (ADD ALARM POINT SYMBOLS) 16
3.7.3. AÑADIR SÍMBOLO DE ENCLAVAMIENTO (ADD INTERLOCK SYMBOL) 17
3.7.4. AÑADIR SÍMBOLO DE SALIDA (ADD OUTPUT SYMBOL) 18
3.7.5. AÑADIR LUCES DE SALIDA (ADD EXIT LIGHTS) 19
3.7.6. AÑADIR ETIQUETA DE TEXTO (ADD TEXT LABEL) 20
3.7.7. AÑADIR CÁMARA IP (ADD IP CAMERA) 20
3.7.8. COLOCAR SÍMBOLOS (PLACE SYMBOLS) 22
3.7.9. BORRAR SÍMBOLOS (DELETE SYMBOLS) 23
3.7.10. ELIMINAR TODOS LOS PUNTOS DE ALARMA (REMOVE ALL ALARM POINTS) 23
3.8. EFECTOS GRÁFICOS 24
3.8.1. EDITAR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA 24
3.8.2. EDITAR COLOR POR DEFECTO PARA LOS SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA 25
3.8.3. EDITAR COLOR DEL FONDO 25
3.8.4. DISEÑAR ETIQUETA DE TEXTO 26
3.8.5. AÑADIR ICONOS PERSONALIZADOS 26
3.9. CONFIGURACIÓN DE EBLNET 27
3.9.1. AJUSTES DE EBLNET 28
3.9.2. AJUSTES DE EBL GRAPHICS 28
3.10. CONFIGURACIÓN DE USUARIO 29
3.11. CREAR UNA COLECCIÓN (CREATE A COLLECTION 30

4. EBL GRAPHICS 33

4.1. DESCRIPCIÓN GENERAL 33
4.2. CÓMO COMENZAR 34
4.3. BARRA DE HERRAMIENTAS 35
4.4. VISTA DE PLANO 35
4.4.1. SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (ALARM POINT SYMBOLS) 36
4.4.2. PROPIEDADES DE PUNTO DE ALARMA (ALARM POINT PROPERTIES) 37
4.4.3. VALORES DE SENSOR... (SENSOR VALUES) 37
4.4.4. DESHABILITAR PUNTO DE ALARMA EN VISTA DE PLANO

(DISABLE ALARM POINT IN DRAWING VIEW) 38
4.4.5. REHABILITAR PUNTO DE ALARMA EN VISTA DE PLANO 39
4.4.6. REARMAR ALARMA EN VISTA DE PLANO (RESET ALARM IN DRAWING VIEW) 40
4.4.7. COMBINACIÓN DE ENCLAVAMIENTO EN VISTA DE PLANO (INTERLOCKING COMBINATION IN DRAWING VIEW) 41
4.4.8. SALIDA EN VISTA DE PLANO (OUTPUT IN DRAWING VIEW) 41
4.4.9. LUZ DE SALIDA EN VISTA DE PLANO (EXIT LIGHT IN DRAWING VIEW) 42
4.5. REGISTRO DE EVENTOS EVENT LOG 42
4.6. VISTA DE DESVIACIONES (DEVIATIONS VIEW) 43
4.6.1. REHABILITAR PUNTO DE ALARMA EN VISTA DE DESVIACIONES (RE-ENABLE ALARM POINT IN DEVIATIONS VIEW) 44
4.6.2. RECONOCER FALLOS EN LA VISTA DE DESVIACIONES (ACKNOWLEDGE FAULTS IN DEVIATIONS VIEW) 44
4.6.3. REARMAR ALARMA EN VISTA DE DESVIACIONES (RESET ALARM IN DEVIATION VIEW) 45
4.7. LISTA DE SISTEMAS (SYSTEM LIST) 46
4.8. VISTA GENERAL DEL SISTEMA (SYSTEM OVERVIEW) 46
4.9. VISTAS DE ÁRBOL (TREEVIEWS) 47
4.10. LEYENDA (LEGEND) 47
4.11. ACERCA DE EBL GRAPHICS (ABOUT EBL GRAPHICS) 47
4.12. SALIR DE EBL GRAPHICS (EXIT EBL GRAPHICS) 48
5. DATOS TÉCNICOS 49

1. INTRODUCCIÓN

El presente documento describe un producto que se compone de dos aplicaciones: EBL Graphics Designer y EBL Graphics.

EBL GRAPHICS DESIGNER

EBL Graphics Designer se usa para crear planos detallados y para importar puntos de alarma desde un archivo EBLWin (*ebl). Con esta aplicación también se elaboran planos generales. Además, se utiliza para crear usuarios y para configurar la conexión de EBLnet para EBL Graphics.

EBL GRAPHICS

Esta es la aplicación de monitorización. Usará EBLnet para conectarse con un servidor web / pasarela y mostrará todos los fallos, deshabilitaciones, etc. en la vista de desviaciones. También presentará en los planos alarmas de incendio y deshabilitaciones. Se permite al usuario rearmar las alarmas de incendio, deshabilitar / rehabilitar y reconocer fallos.

1.1. LIMITACIONES

La versión 3.X de EBL Graphics solo existe en la versión de 64 bits.

Conviene usar la versión de 64 bits si la planta es grande, ya que consume más memoria en el PC.

2. ABREVIACIONES

EBLWeb	Interfaz de navegador web para pasarela
PC	Ordenador personal (Personal Computer)
RAM	Memoria de acceso aleatorio (Random Access Memory)

3. EBL GRAPHICS DESIGNER

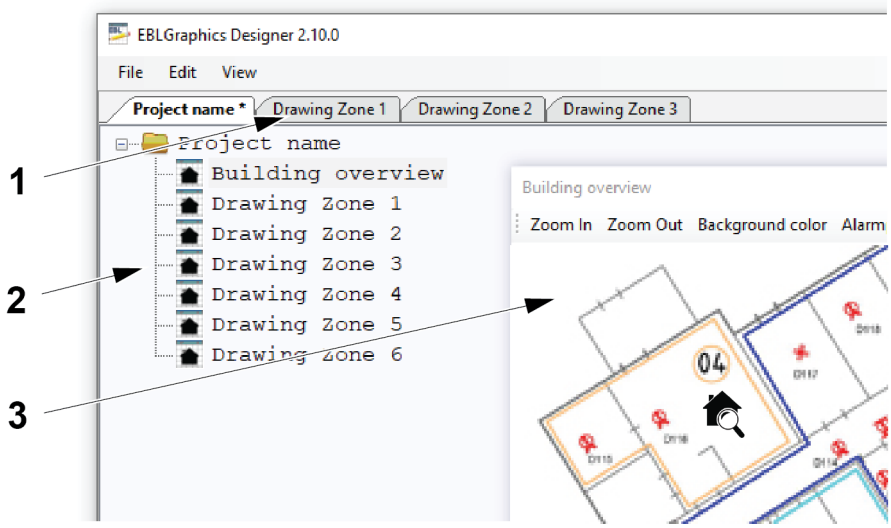
La configuración en EBL Graphics Designer dará lugar a un archivo XML que el usuario final puede abrir y usar localmente. El usuario final deberá descargar el software EBL Graphics y también necesitará los datos de usuario creados con EBL Graphics Designer.

3.1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Esta aplicación proporciona la funcionalidad para:

- Crear planos detallados
- Crear planos generales
- Situar puntos de alarma en los planos
- Definir los usuarios de la aplicación EBL Graphics
- Configurar la conexión EBLnet

El EBL Graphics Designer tiene una vista de árbol en la que se añaden los planos. El plano se abrirá como una pestaña. Es posible arrastrar la pestaña de plano para abrir una ventana de plano separada. Una vez abierto, es posible arrastrar y pegar un archivo de imagen desde el Windows Explorer en el plano. Este será el plano de fondo. Sobre el plano de fondo se pueden arrastrar y pegar puntos de alarma desde la ventana de Símbolos, véase el apartado 3.7.1. CARGAR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (LOAD ALARM POINT SYMBOLS) en la página 15.



1. Pestaña de plano
2. Vista de árbol
3. Ventana de plano separada

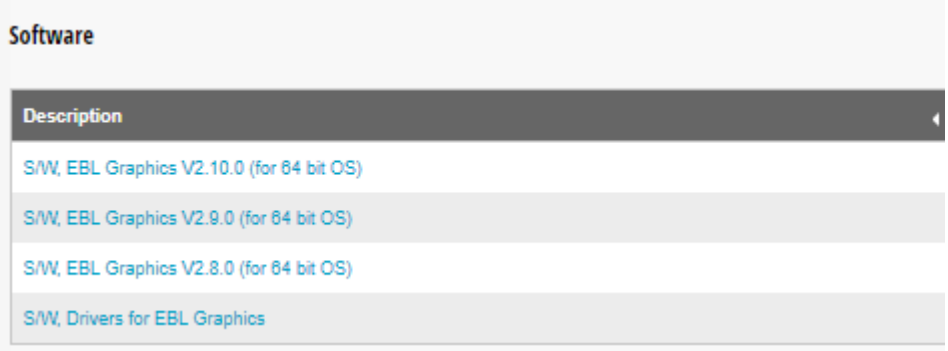
Asegúrese de que la aplicación EBL Graphics está cerrada cuando se realizan cambios en el EBL Graphics Designer.

3.2. INSTALACIÓN

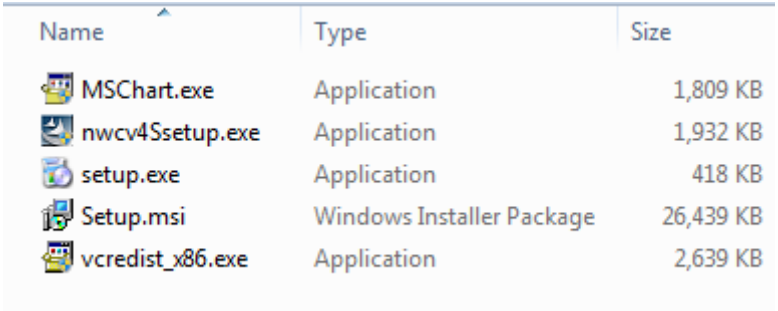
Estas aplicaciones se descargan desde www.panasonic-fire-security.com/.

Cuando se descarga EBL Graphics se incluye automáticamente el EBL Graphics Designer.
Para usar estas aplicaciones se requiere una licencia EBLnet y una clave de licencia EBLnet.

a) Descargue el software EBL Graphics y los controladores desde www.panasonic-fire-security.com/ al PC.
Por ejemplo, «Drivers_for EBL_Graphics» contiene controladores para la cámara de red y la gestión de gráficos.



b) El procedimiento de instalación incluye los siguientes archivos, véase más abajo.

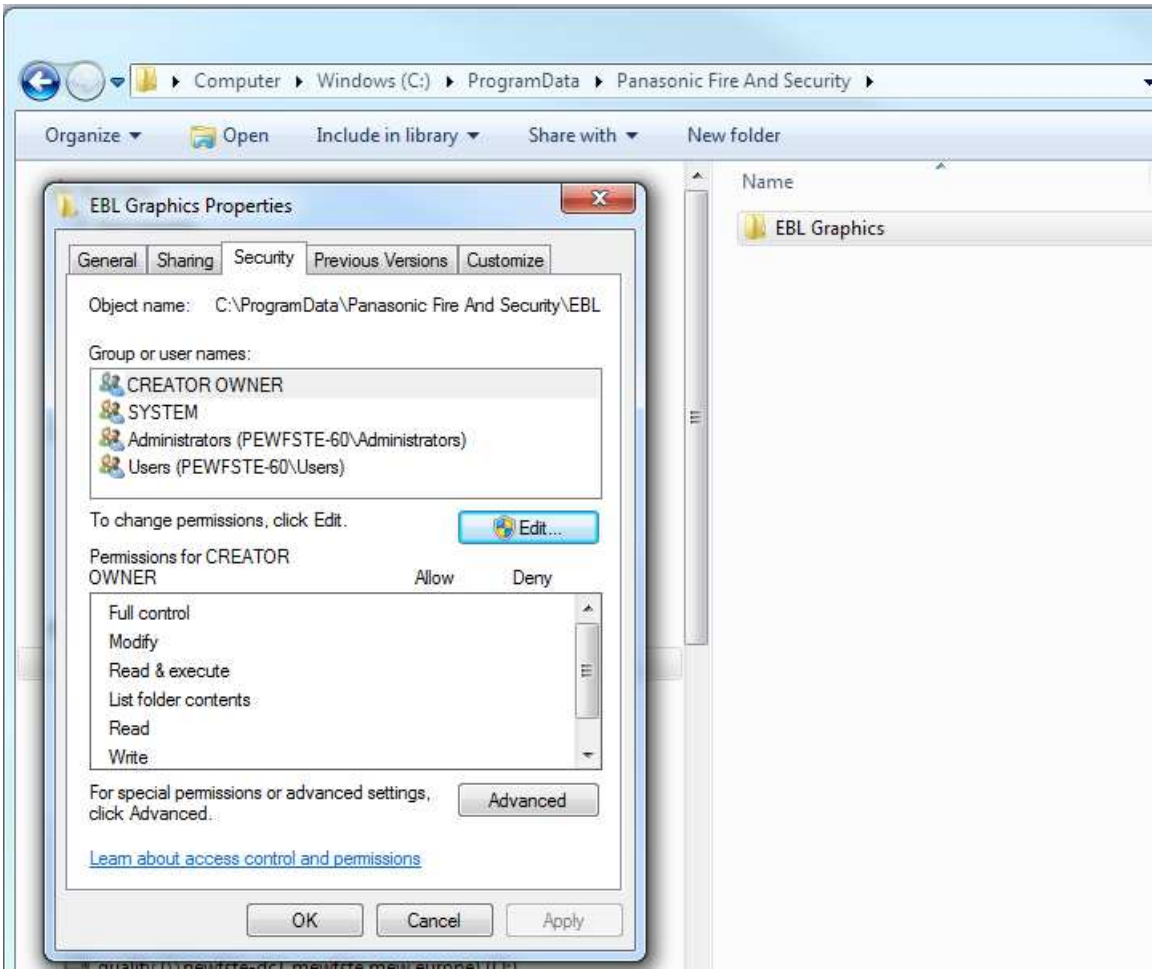


Instale los archivos por el siguiente orden:

1) vcredist_x86.exe
2) nwc4Ssetup.exe
3) MSChart.exe
4) setup.exe

El registro de eventos se guarda en la carpeta «Panasonic Fire And Security». El usuario de EBL Graphics Designer necesita una autorización para Modificar (Modify), Leer (Read) y Escribir (Write) en esta carpeta.

c) Vaya a C:/ProgramData/Panasonic Fire And Security/
d) Haga clic sobre el botón derecho del ratón sobre la carpeta de EBL Graphics. Seleccione **Propiedades (Properties)**.
e) En la ventana de diálogo, seleccione **Seguridad (Security)**.
f) Presione Editar (Edit) y cambie los ajustes de Modificar (Modify), Leer (Read) y Escribir (Write). Habilite las casillas de comprobación para **Permitir (Allow)**.
g) Presione **OK**.

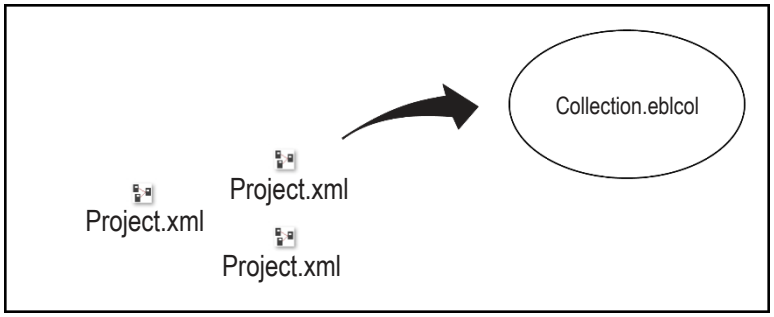


Véanse los requisitos técnicos en el apartado 5. DATOS TÉCNICOS de este documento.

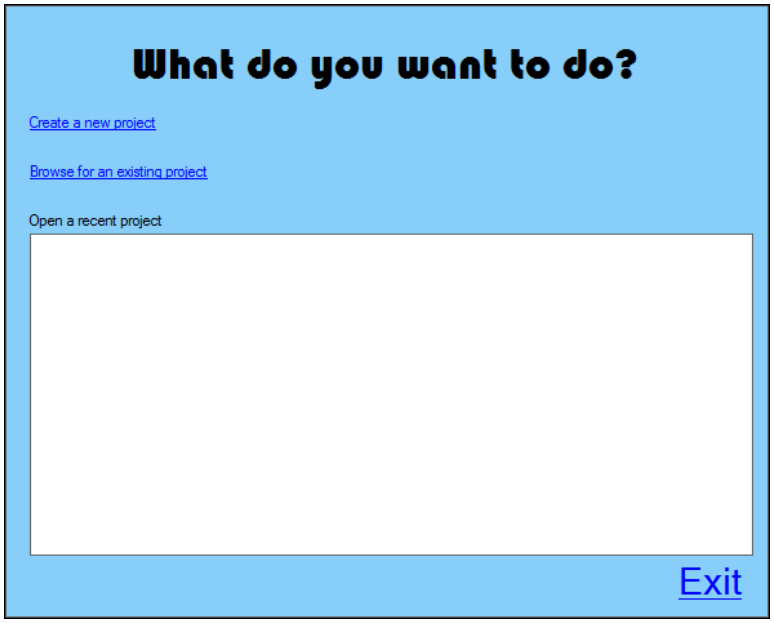
3.3. CREAR UN PROYECTO NUEVO (CREATE A NEW PROJECT)

Un sistema EBL corresponde a un proyecto.
Seleccione una carpeta vacía para el archivo xml de proyecto. Si se deben mover los datos o realizarse una copia de seguridad, sólo es cuestión de mover / copiar la carpeta raíz entera.

Más adelante deberá crear una colección. En esa colección se pueden incluir uno o varios proyectos.
Véase 3.11. CREAR UNA COLECCIÓN (CREATE A COLLECTION) en la página 30.



a) Asegúrese de que ha creado una carpeta en la que guardar el proyecto.
b) Inicie el EBL Graphics Designer y seleccione **crear un proyecto nuevo (create a new project)**.

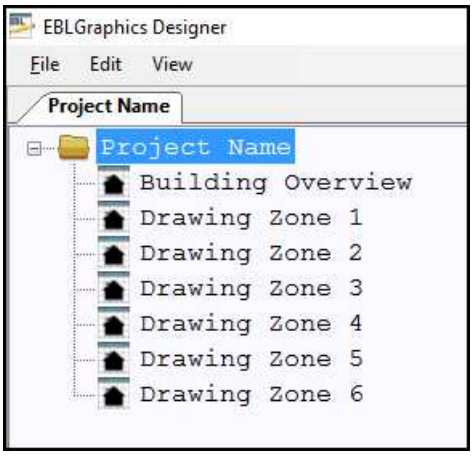


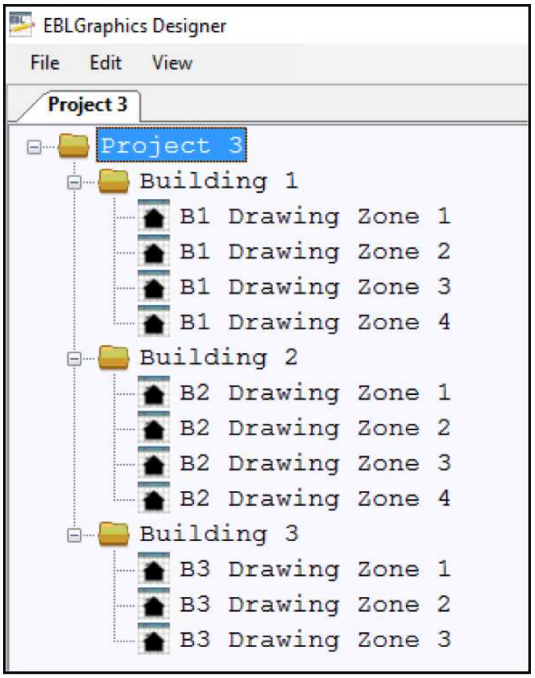
c) Busque la carpeta donde se guardará el proyecto. Presione **OK**.
d) El nombre de archivo del proyecto será el mismo que el de la carpeta pero con la extensión xml.

Esta carpeta será la raíz del proyecto. Al crear planos, estos se guardarán en esta carpeta.

3.4. ESTRUCTURA DE PLANO

Se recomienda organizar los planos en la estructura de vista de árbol, de modo que la estructura refleje el edificio real. Véanse los ejemplos a continuación.





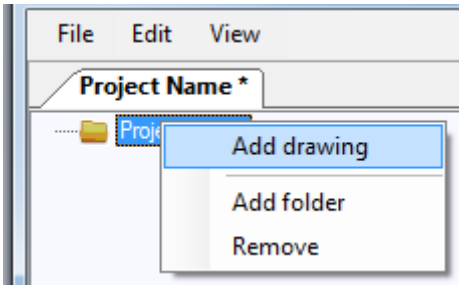
3.5. AÑADIR UN PLANO (ADD A DRAWING)

El aspecto de la vista de plano puede variar en función de las resoluciones de pantalla, los ajustes, el tamaño / la resolución de la imagen de plano, etc.

El número de planos y enlaces (lupa) en un proyecto dependerá de la memoria del PC y del tamaño de los planos. No hay un límite ajustado en el software.

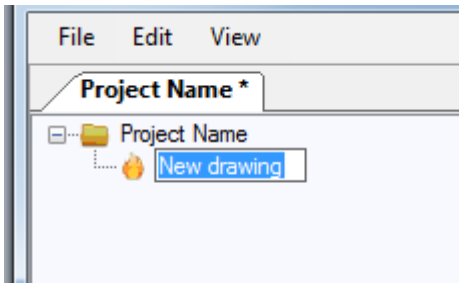
Los formatos de imagen soportados por EBL Graphics son:

- BMP
- GIF
- JPEG
- PNG
- TIFF

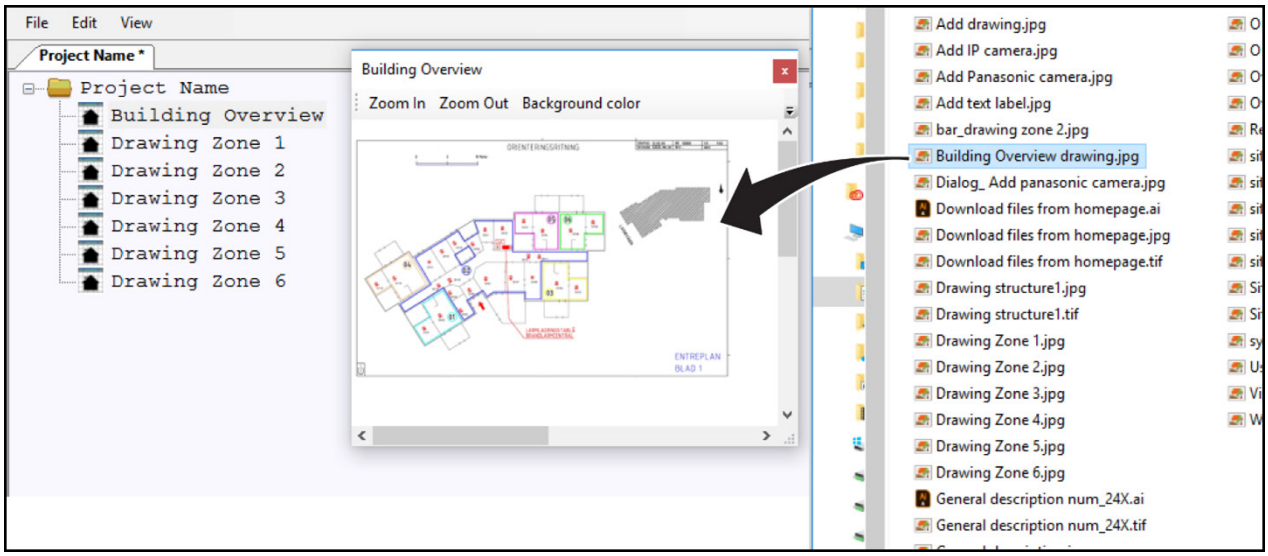


a) Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo de **mapa** en la vista de árbol y seleccione Añadir plano (Add drawing).
Aparecerá un nodo de plano (símbolo de casa) denominado Nuevo plano (New drawing).

b) Cambie el nombre del nodo de plano haciendo doble clic en Nuevo plano (New drawing). Escriba el nombre nuevo y presione **Enter**.



c) Haga doble clic en un **nodo de plano** para abrir una ventana de plano vacía.
d) Arrastre y suelte un archivo de imagen en la ventana de plano. Ahora es posible hacer zoom y desplazarse por el plano.



e) Guarde el plano: Archivo / **Guardar (Save)**.
f) Para cerrar el plano, haga clic en el símbolo de **cerrar (close)** en la esquina superior derecha.

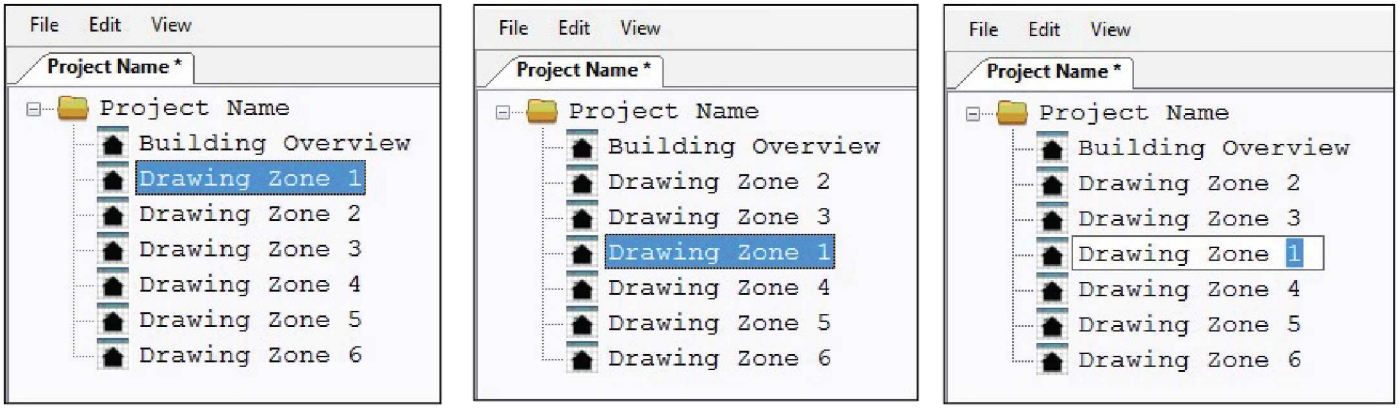
Zoom en el plano: CTRL+rueda de ratón
Desplazamiento por el plano: CTRL+Botón izq. de ratón

3.5.1. MOVER PLANO EN LA ESTRUCTURA (MOVE DRAWING IN STRUCTURE)

Es posible cambiar la posición de un plano en la vista de árbol.

a) Arrastre el plano.
b) Suelte el plano en el nodo encima de la posición deseada.
c) Cambie el nombre del plano.
d) Guardar proyecto.

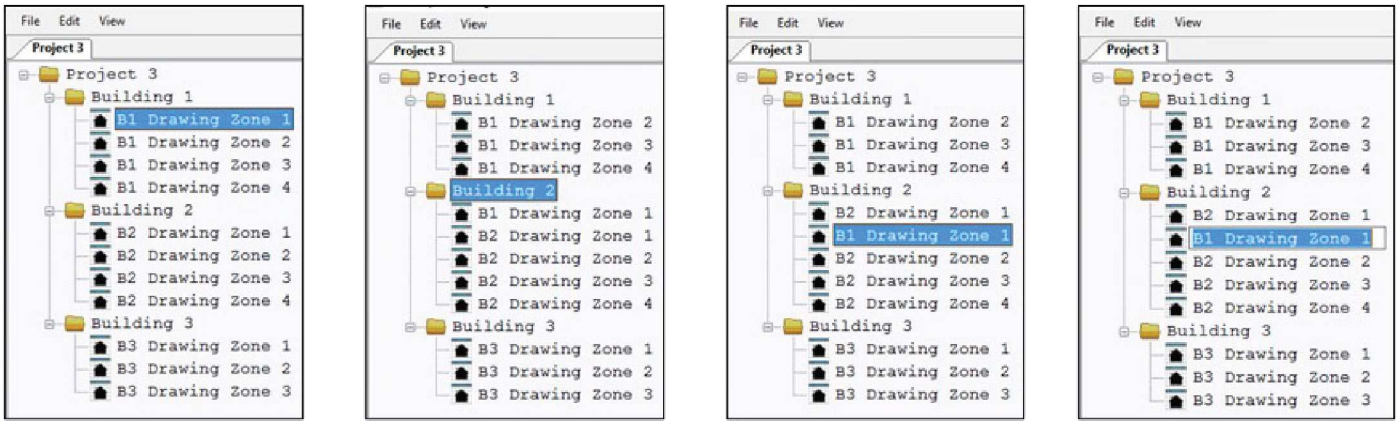
a) b) c)



También es posible mover planos entre diferentes carpetas en una estructura de proyecto como se muestra a continuación. En el siguiente ejemplo, la «B1 Plano Zona 1» (B1 Drawing Zone 1) se moverá a la posición 2 en la carpeta «Edificio 2» (Building 2).

a) Arrastre el plano.
b) Suelte el plano en la carpeta «Edificio 2» (Building 2). Al plano se le asignará automáticamente la posición 1 en la carpeta «Edificio 2» (Building 2).
c) Arrastre y suelte el plano «B1 Plano Zona 1» en un nivel inferior.
d) Cambie el nombre de todos los planos afectados en las carpetas en «Edificio 1» (Building 1) y «Edificio 2» (Building 2).
e) Guardar proyecto

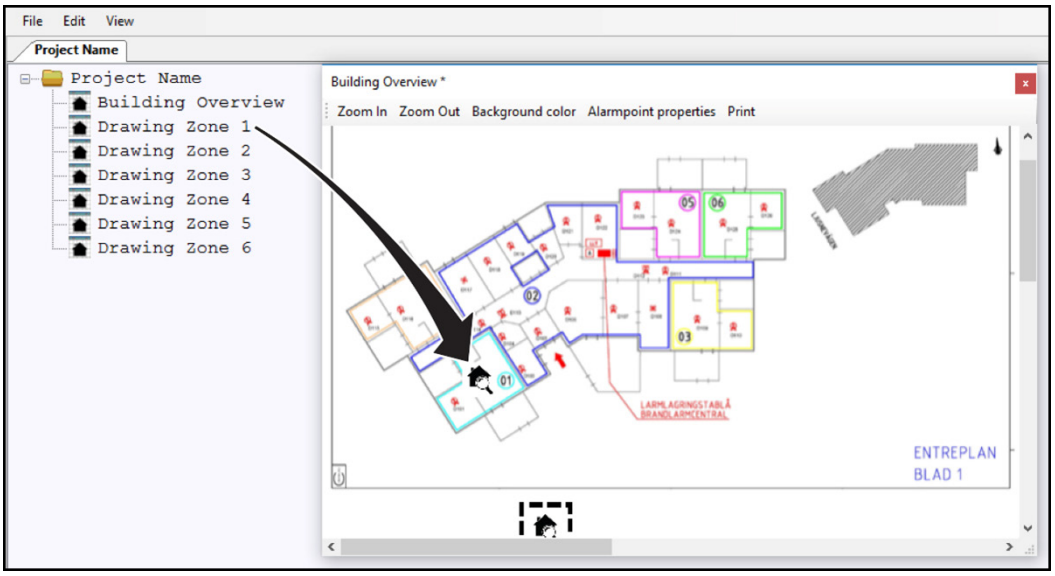
a) b) c) d)



3.6. PLANO DE VISTA GENERAL (OVERVIEW DRAWING)

Se recomienda tener un plano de vista general sobre el edificio o área del edificio. Este plano puede dotarse de enlaces a los diferentes planos detallados. Los símbolos de enlace también indicarán desviaciones en el sistema EBL. Los enlaces sólo funcionarán en EBL Graphics.

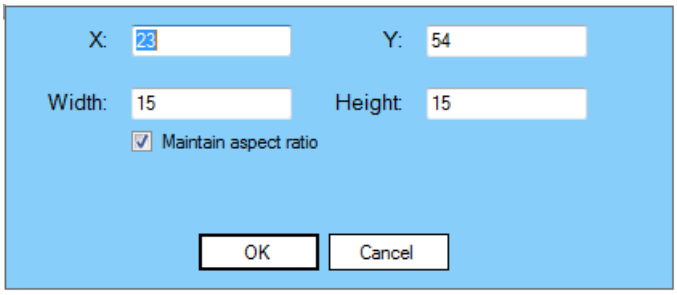
a) Haga doble clic sobre el nodo de plano para abrir el plano de vista general.
b) Arrastre y suelte el plano detallado de la vista de árbol en el plano de vista general. El enlace aparecerá en el símbolo de «lupa».



El símbolo se podría soltar fuera del área del plano y ocultarse si la ventana no está maximizada.

c) Para cambiar el tamaño del símbolo, haga doble clic en el símbolo de «lupa». Aparecerá una ventana de diálogo.

La casilla «Mantener relación de aspecto» (Maintain aspect ratio) está seleccionada por defecto.



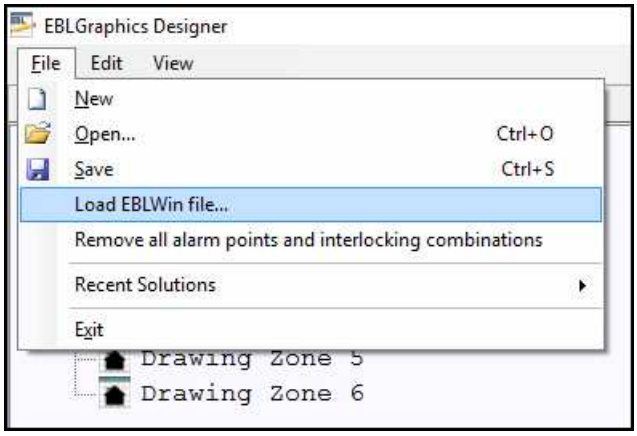
d) Para borrar el enlace, haga clic en el símbolo «**lupa**» para seleccionarlo. Presione **Borrar**.

3.7. PLANO DETALLADO (DETAILED DRAWING)

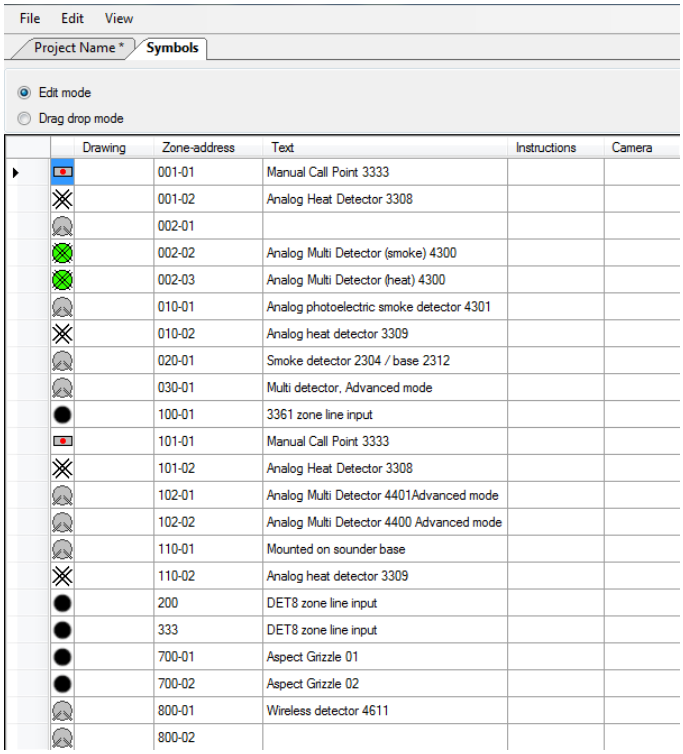
El plano detallado mostrará la posición de todos los puntos de alarma del área seleccionada. Los símbolos de punto de alarma indicarán las desviaciones en el sistema. También es posible insertar enlaces en las cámaras de red.

3.7.1. CARGAR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (LOAD ALARM POINT SYMBOLS)

a) En el menú Archivo, seleccione Cargar archivo EBLWin... (Load EBLWin file…) y vaya al archivo de proyecto EBLWin (*.ebl). Abrir.



b) En la nueva pestaña aparecerá la ventana de **Símbolos**.



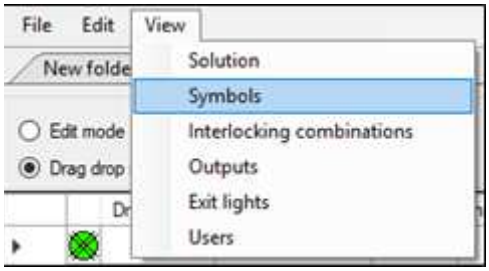
	Drawing	Zone-address	Text	Instructions	Camera
		001-01	Manual Call Point 3333		
		001-02	Analog Heat Detector 3308		
		002-01			
		002-02	Analog Multi Detector (smoke) 4300		
		002-03	Analog Multi Detector (heat) 4300		
		010-01	Analog photoelectric smoke detector 4301		
		010-02	Analog heat detector 3309		
		020-01	Smoke detector 2304 / base 2312		
		030-01	Multi detector, Advanced mode		
		100-01	3361 zone line input		
		101-01	Manual Call Point 3333		
		101-02	Analog Heat Detector 3308		
		102-01	Analog Multi Detector 4401Advanced mode		
		102-02	Analog Multi Detector 4400 Advanced mode		
		110-01	Mounted on sounder base		
		110-02	Analog heat detector 3309		
		200	DET8 zone line input		
		333	DET8 zone line input		
		700-01	Aspect Grizzle 01		
		700-02	Aspect Grizzle 02		
		800-01	Wireless detector 4611		
		800-02			

c) Los símbolos se pueden clasificar por cualquiera de las cabeceras de la tabla.

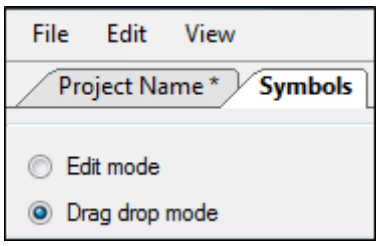
3.7.2. AÑADIR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (ADD ALARM POINT SYMBOLS)

Antes de añadir símbolos al plano, guarde el plano.

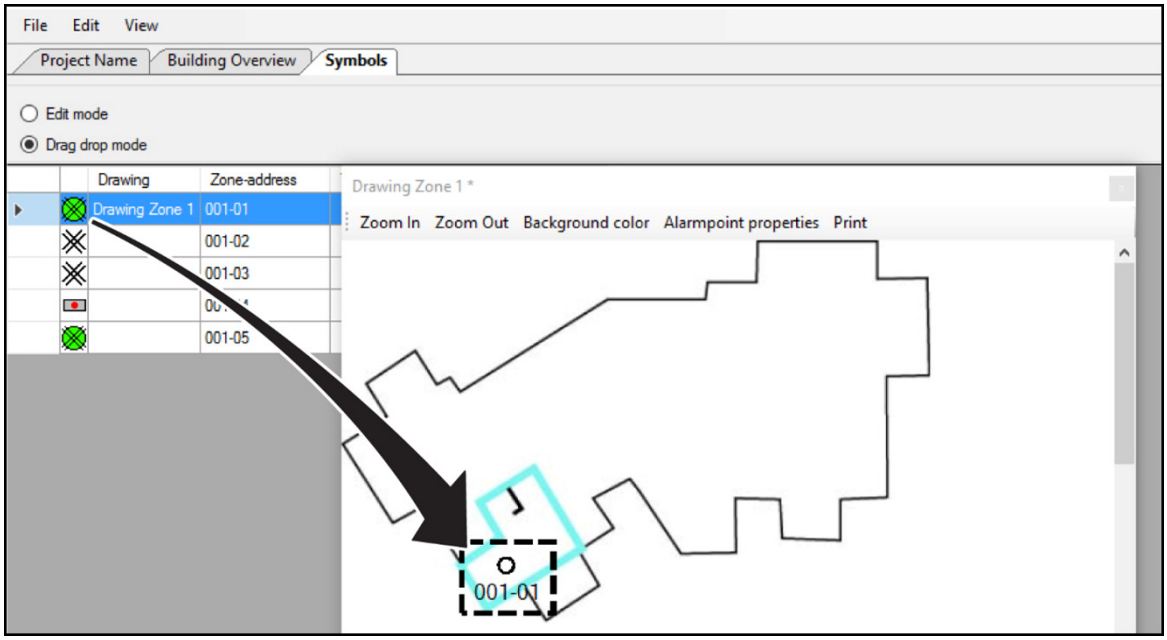
a) Seleccione el menú **Ver (View)** / **Símbolos (Symbols)** para abrir la ventana de símbolos.



b) Seleccione Modo de arrastrar y soltar (Drag drop mode) en la ventana de Símbolos.

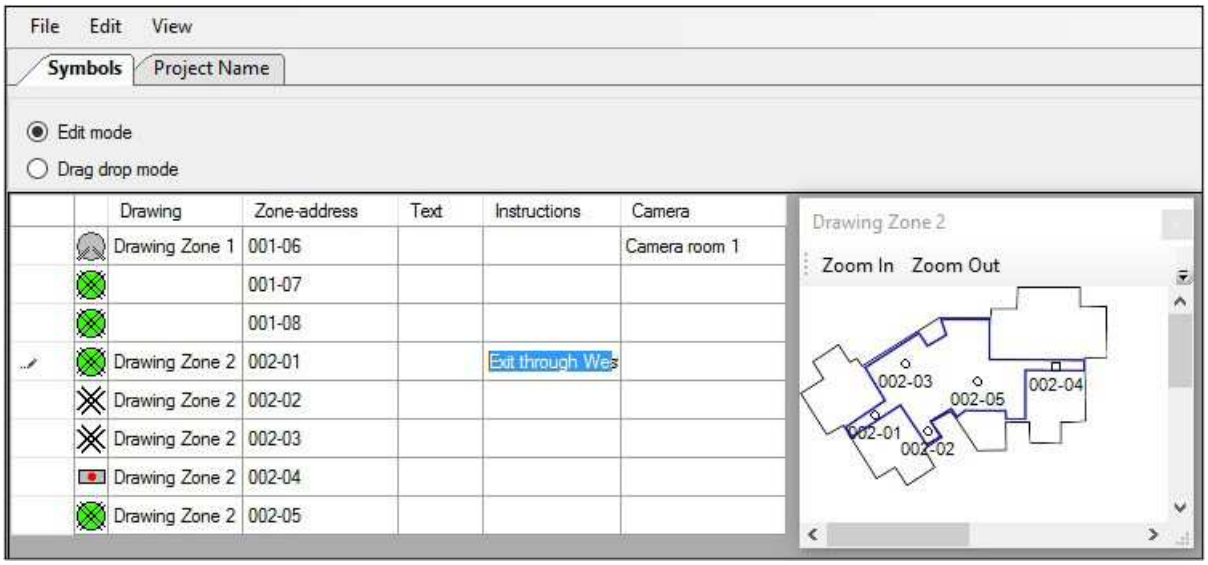


c) Arrastre y suelte los símbolos de la ventana de símbolos en el plano. En la columna Plano (Drawing) aparecerá una referencia; el nombre del plano en el que se usa el símbolo.



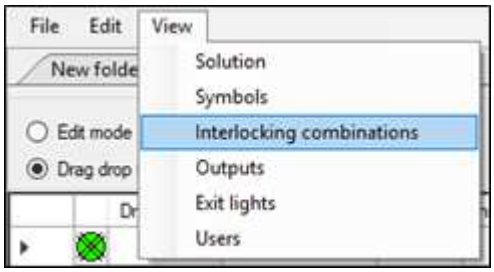
d) Para editar el tamaño del símbolo, véase el apartado 3.8. EFECTOS GRÁFICOS en la página 24.

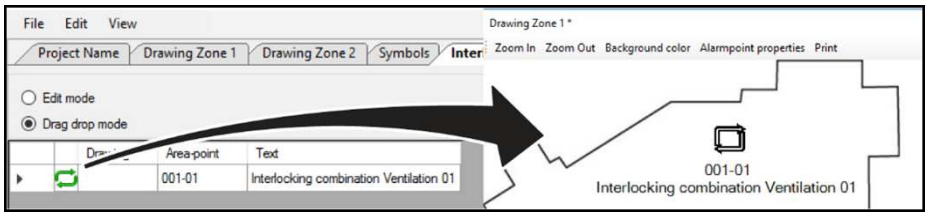
e) Para añadir instrucciones, ajuste la ventana de Símbolos a Modo de edición (Edit mode). Introduzca las instrucciones.



3.7.3. AÑADIR SÍMBOLO DE ENCLAVAMIENTO (ADD INTERLOCK SYMBOL)

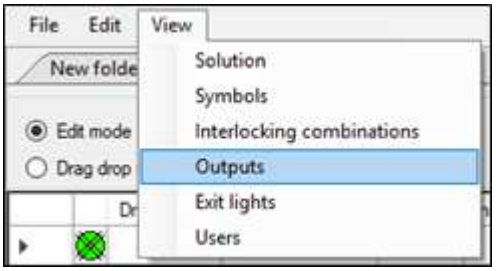
Añada el símbolo de enclavamiento en el plano para poder ver la activación de la combinación de enclavamiento correspondiente. Véase también el apartado 4.4.7. COMBINACIÓN DE ENCLAVAMIENTO EN VISTA DE PLANO (INTERLOCKING COMBINATION IN DRAWING VIEW).

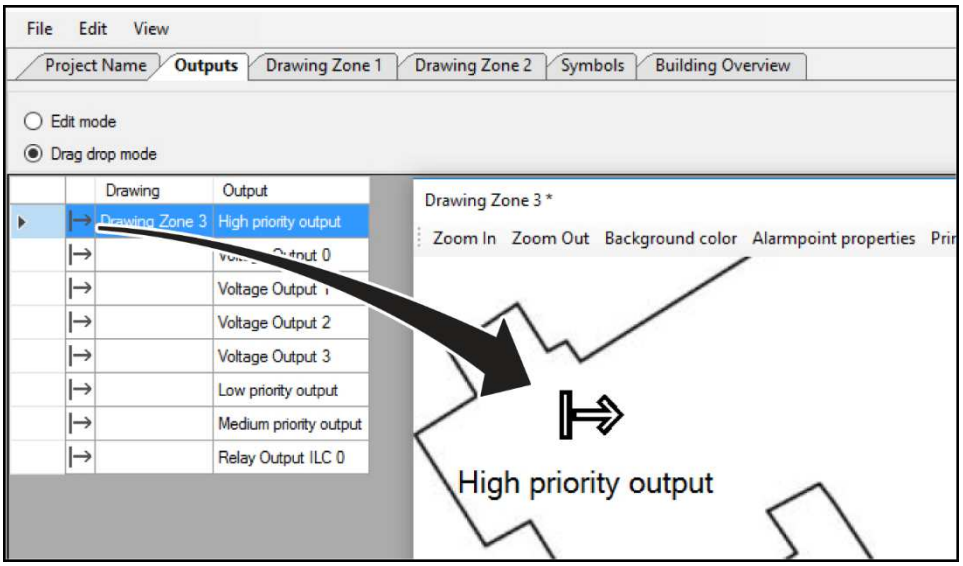




3.7.4. AÑADIR SÍMBOLO DE SALIDA (ADD OUTPUT SYMBOL)

Añada el símbolo de salida en el plano para poder ver la activación de la salida correspondiente.
Véase también el apartado 4.4.8. SALIDA EN VISTA DE PLANO (OUTPUT IN DRAWING VIEW) en la página 41.



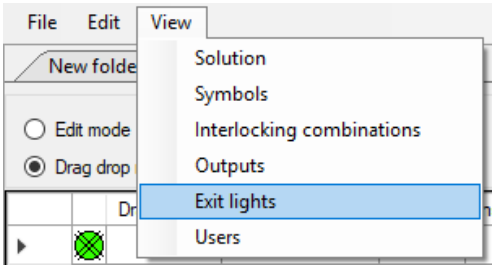


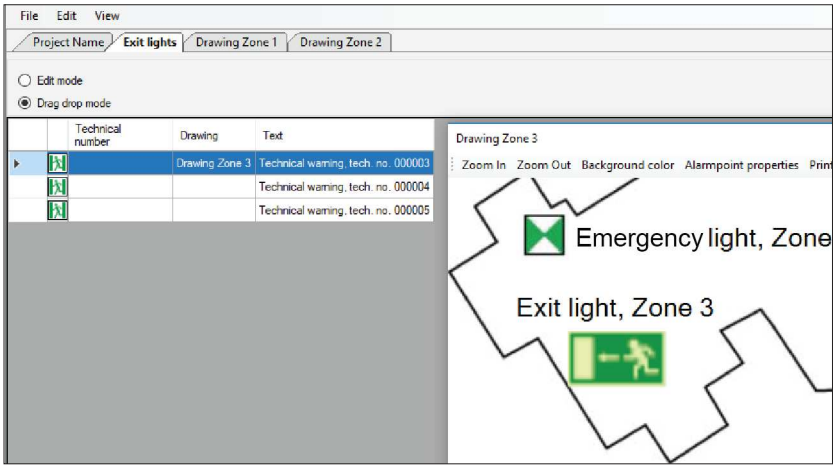
3.7.5. AÑADIR LUCES DE SALIDA (ADD EXIT LIGHTS)

Añada luces de salida o de emergencia en el plano para poder ver la activación de las luces de emergencia / salida correspondientes.

Los puntos de alarma están configurados en EBLWin para que sean luz de salida o luz de emergencia. Tendrán el mismo símbolo en la ventana de símbolos.

Véase también el apartado 4.4.9. LUZ DE SALIDA EN VISTA DE PLANO (EXIT LIGHT IN DRAWING VIEW) en la página 42.

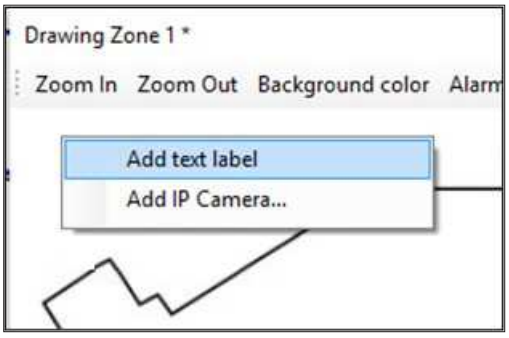


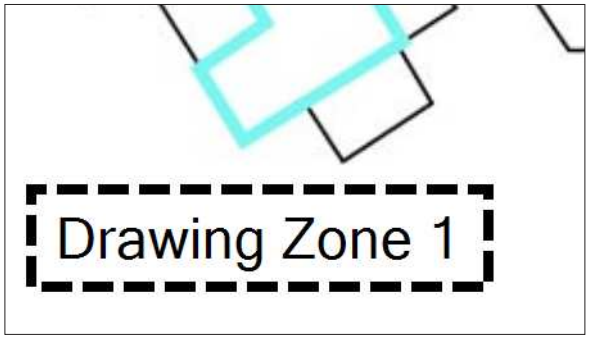


3.7.6. AÑADIR ETIQUETA DE TEXTO (ADD TEXT LABEL)

Añada un texto descriptivo en el plano.

a) Haga clic en el plano y seleccione Añadir etiqueta de texto (Add text label).
b) Arrastre la etiqueta de texto a su posición.





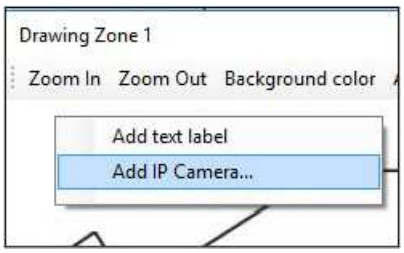
3.7.7. AÑADIR CÁMARA IP (ADD IP CAMERA)

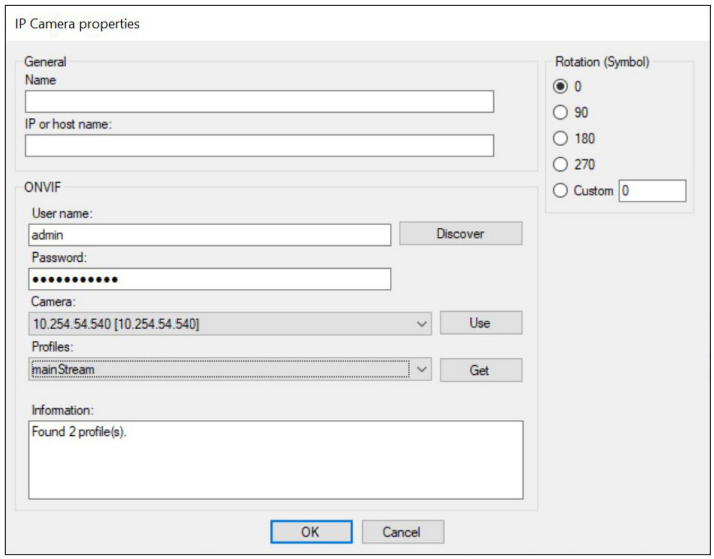
Es posible añadir una cámara IP a EBL Graphics. La cámara IP estará conectada a uno o varios puntos de alarma. Cuando se muestran las propiedades de un punto de alarma, también se mostrará la cámara de red.

La cámara IP deberá ser conforme a ONVIF.

Para información sobre los datos de configuración, contacte con el administrador de sistemas local.

a) Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el plano y seleccione Añadir cámara IP (Add IP Camera).





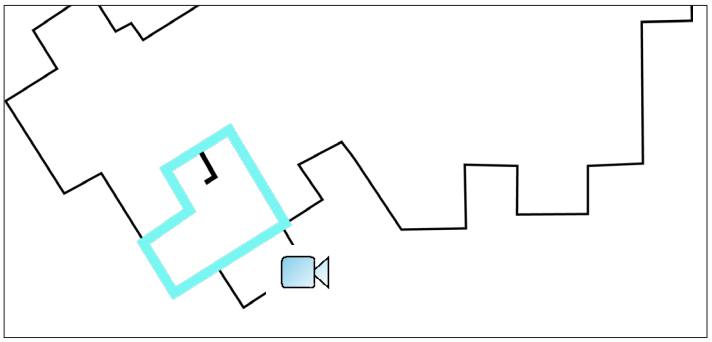
b) Presione **Discover** para buscar cámaras IP conectadas.
c) Las cámaras IP disponibles se mostrarán en la lista desplegable de cámaras. Seleccione una cámara.
d) Presione **Use**. El nombre de la cámara IP o el nombre del host se mostrará en la sección General.
e) Introduzca un nombre para la cámara IP. Debe tener un nombre único de cámara IP.
f) Hay una posibilidad de cambiar el ángulo del símbolo de cámara.

SI SE UTILIZA CON EBL SERVICE Y UNIDAD DE VISUALIZACIÓN 5054

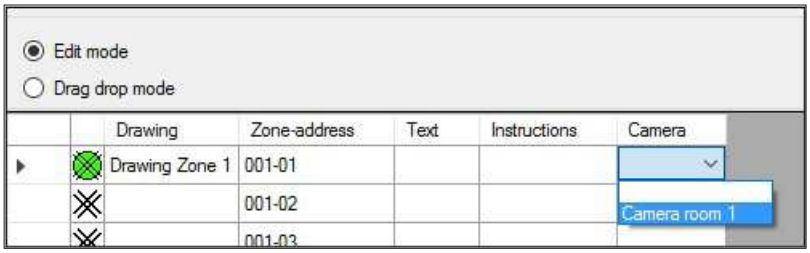
g) Introduzca el nombre de usuario y la contraseña.
h) Presione **Get** para buscar perfiles disponibles.
i) Elija un perfil en la lista desplegable de perfiles.

COLOCAR SÍMBOLO Y CONECTAR A UN PUNTO DE ALARMA

j) Presione **OK**.
k) Aparece el símbolo de cámara de red. Arrastre el símbolo de cámara a su posición.



l) En la ventana de símbolos, haga clic en la columna de cámaras y seleccione la cámara de red. La cámara de red ahora está conectada al punto de alarma en esa fila.



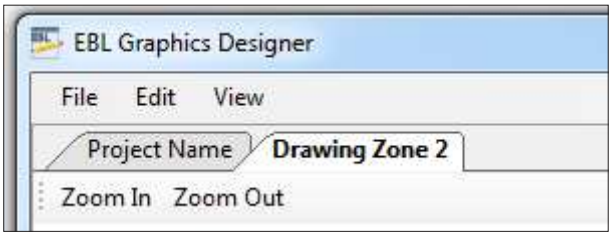
m) Repita el procedimiento para todos los demás puntos de alarma que se deben conectar a la cámara.
Para eliminar la cámara, seleccione «en blanco» (blank) en el menú desplegable.

3.7.8. COLOCAR SÍMBOLOS (PLACE SYMBOLS)

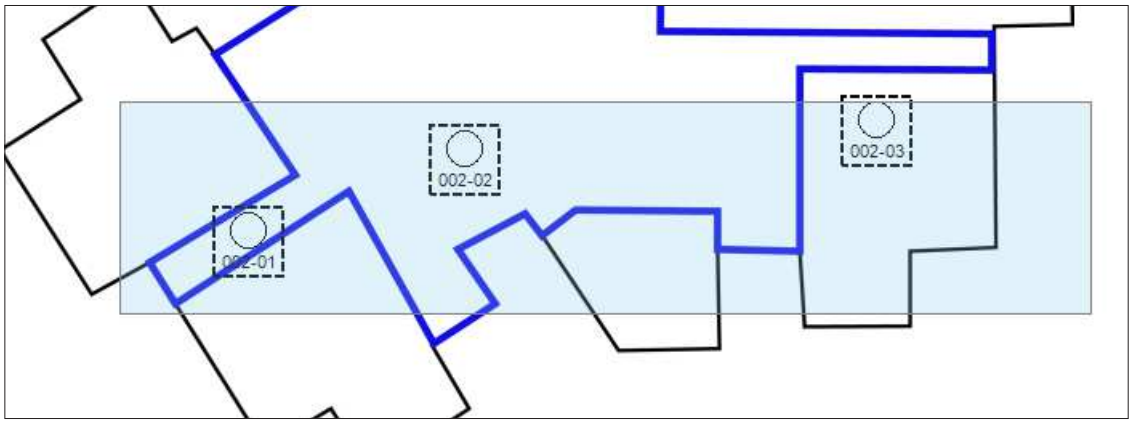
Esta función es útil si los símbolos en el plano deben colocarse sobre una línea recta.

Esta función sólo se puede usar si la ventana de plano está anexa a la ventana principal como una pestaña.

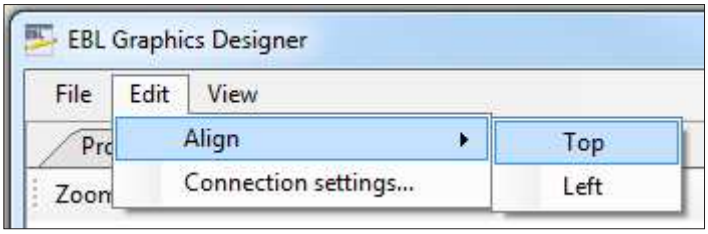
a) Para adjuntar la ventana de plano a la ventana principal, arrastre la ventana de plano y suéltela sobre otra pestaña ya existente. En este ejemplo, la pestaña Nombre de proyecto (Project Name).



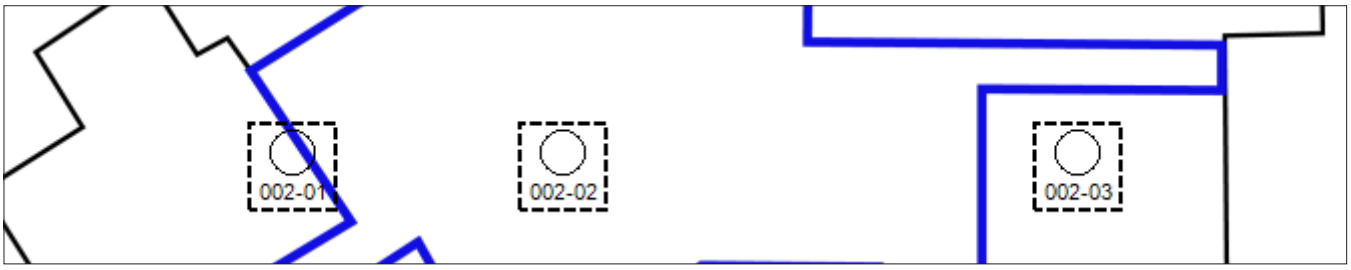
b) b) Seleccione todos los símbolos que deben colocarse sobre una línea recta. Para seleccionar varios símbolos, haga clic en el botón izquierdo del ratón y seleccione toda el área en torno a los símbolos.



c) Vaya al menú **Editar (Edit)** / **Alinear (Align)** y seleccione **Arriba (Top)** o **Izquierda (Left)**.



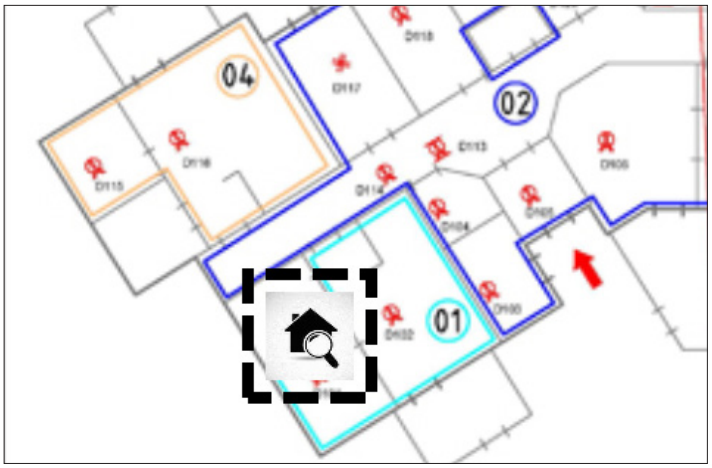
d) Si se selecciona Arriba, los símbolos seleccionados se moverán y se posicionarán en una línea horizontal. Los símbolos se ajustarán a la misma altura que el símbolo más alto posicionado.



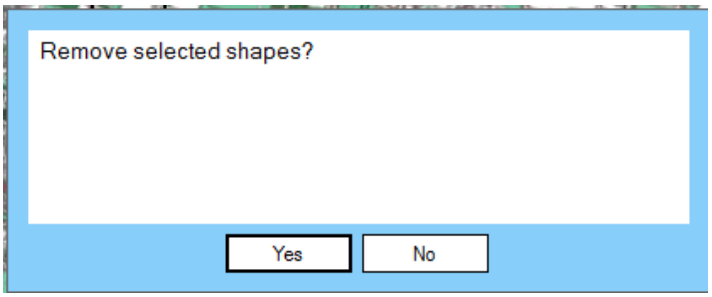
3.7.9. BORRAR SÍMBOLOS (DELETE SYMBOLS)

Este procedimiento es válido para símbolos de cámara de red, símbolos de punto de alarma, combinaciones de enclavamiento, salidas y etiquetas de texto.

a) Para borrar un símbolo, seleccione el símbolo. El símbolo tendrá un marco discontinuo. Presione **Borrar**.



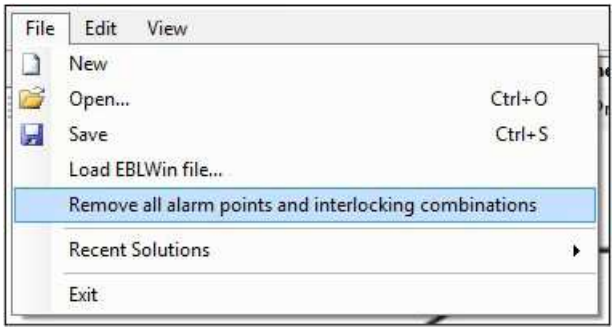
b) En la ventana de diálogo, presione **Sí (Yes)**.

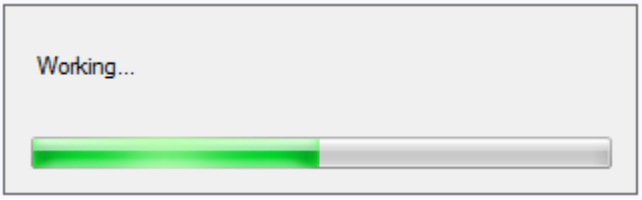


3.7.10. ELIMINAR TODOS LOS PUNTOS DE ALARMA (REMOVE ALL ALARM POINTS)

a) Vaya al menú **Archivo (File) / Eliminar todos los puntos de alarma y combinaciones de enclavamiento (Remove all alarm points and interlocking combinations)** (incluidas las salidas).

b) Se borrarán todos los puntos de alarma, combinaciones de enclavamiento y salidas en todos los planos. También se borrará la ventana de Símbolos.





3.8. EFECTOS GRÁFICOS

Existe la posibilidad de personalizar los planos en EBL Graphics Designer. Se puede usar para distinguir diferentes zonas o diferentes planos entre sí por el color.

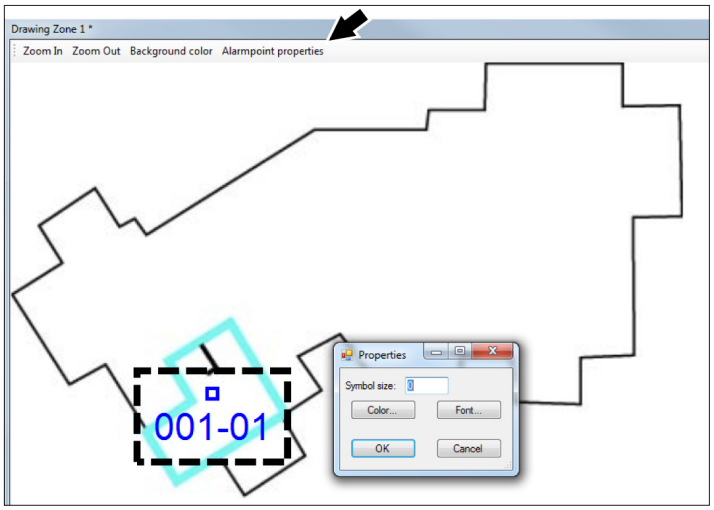
3.8.1. EDITAR SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA

Haga clic en Propiedades de punto de alarma (Alarm point properties) en la ventana de plano o doble clic en el símbolo de punto de alarma. Ajuste:

- Tamaño de símbolo (medido en puntos)
- Tamaño de fuente (medido en puntos)
- Color de símbolo / fuente

Este procedimiento cambiará las propiedades sólo para el punto de alarma seleccionado.

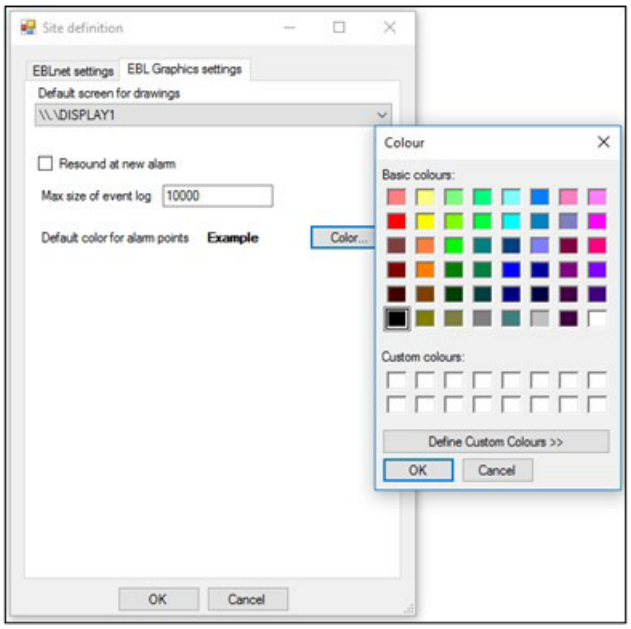
Este ajuste de color es visible para el punto de alarma en estado normal.



3.8.2. EDITAR COLOR POR DEFECTO PARA LOS SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA

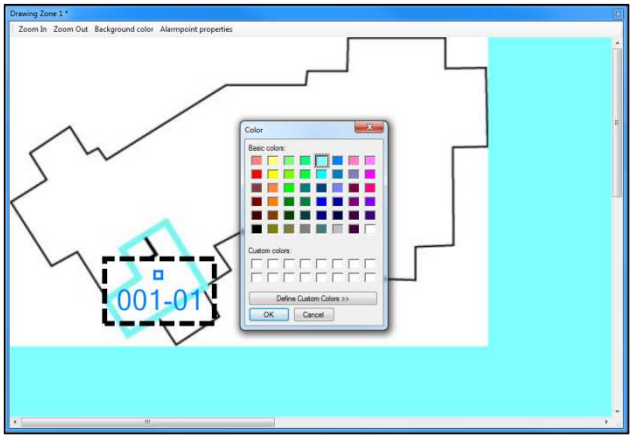
Vaya a Editar (Edit)/Configuración de conexión (Connection settings)/Configuración EBL Graphics (EBL Graphics settings)/Color por defecto de puntos de alarma (Default color for alarm points).
Elija primero el color, después añada los puntos de alarma. Todos los puntos de alarma añadidos obtendrán el color escogido, hasta que se elija otro color en el diálogo.

Este ajuste de color es visible para el punto de alarma en estado normal.



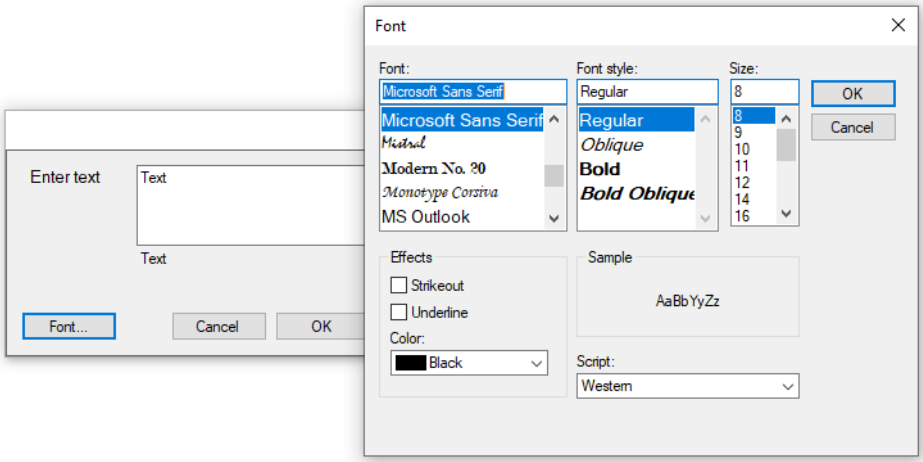
3.8.3. EDITAR COLOR DEL FONDO

Haga clic en Color de fondo (Background color) en la ventana de plano.



3.8.4. DISEÑAR ETIQUETA DE TEXTO

Al añadir la etiqueta de texto, introduzca el texto y después haga clic en Fuente (Font)...



3.8.5. AÑADIR ICONOS PERSONALIZADOS

EBL Graphics puede usar iconos personalizados de la carpeta de «iconos» en la carpeta de instalación de aplicaciones.
Aquí encontrará la carpeta «iconos»: C:\ProgramData\Panasonic Fire and Security\EBL Graphics\Icons.
Coloque los archivos de imagen en la carpeta «iconos» y póngales los siguientes nombres:

SystemNormal.X (sistema normal)
SystemPreWarning.X (sistema pre-aviso)
SystemFire.X (sistema incendio)
SystemDisabled.X (sistema deshabilitado)
SystemFireDisabled.X (sistema incendio deshabilitado)
SmokeNormal.X (humo normal)
SmokePreWarning.X (humo pre-aviso)
SmokeFire.X (humo incendio)
SmokeDisabled.X (humo deshabilitado)
SmokeFireDisabled.X (humo incendio deshabilitado)
SmokeFireAcknowledged.X (humo incendio reconocido)
EmergencyLightNormal.X (luz de emergencia normal)
EmergencyLightActive.X (luz de emergencia activa)
ExitLightNormal.X (luz de salida normal)
ExitLightActive.X (luz de salida activa)
HeatNormal.X (calor normal)
HeatPreWarning.X (calor pre-aviso)
HeatFire.X (calor incendio)
HeatDisabled.X (calor deshabilitado)
HeatFireDisabled.X (calor incendio deshabilitado)
HeatAcknowledged.X (calor reconocido)

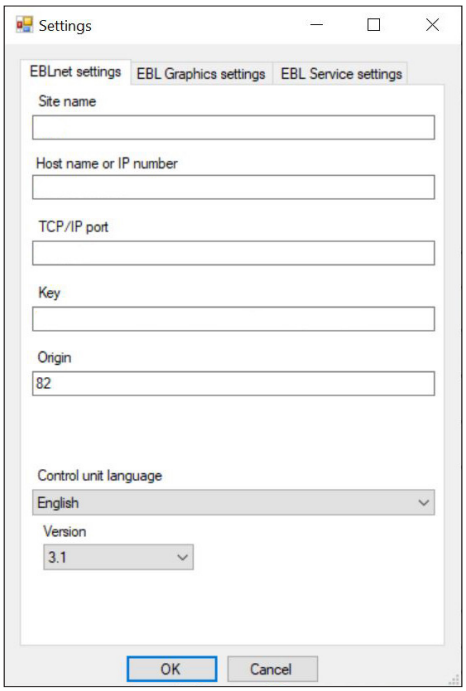
MultiNormal.X (multi normal)
MultiPreWarning.X (multi pre-aviso)
MultiFire.X (multi incendio)
MultiDisabled.X (multi deshabilitado)
MultiFireDisabled.X (multi incendio deshabilitado)
MultiAcknowledged.X (multi reconocido)
MCPNormal.X (MCP normal)
MCPPreWarning.X (MCP pre-aviso)
MCPFire.X (MCP incendio)
MCPDisabled.X (MCP deshabilitado)
MCPFireDisabled.X (MCP incendio deshabilitado)
MCPAcknowledged.X (MCP reconocido)
OtherNormal.X (otros normal)
OtherPreWarning.X (otros pre-aviso)
OtherFire.X (otros incendio)
OtherDisabled.X (otros deshabilitado)
OtherFireDisabled.X (otros incendio deshabilitado)
OtherAcknowledged.X (otros reconocido)

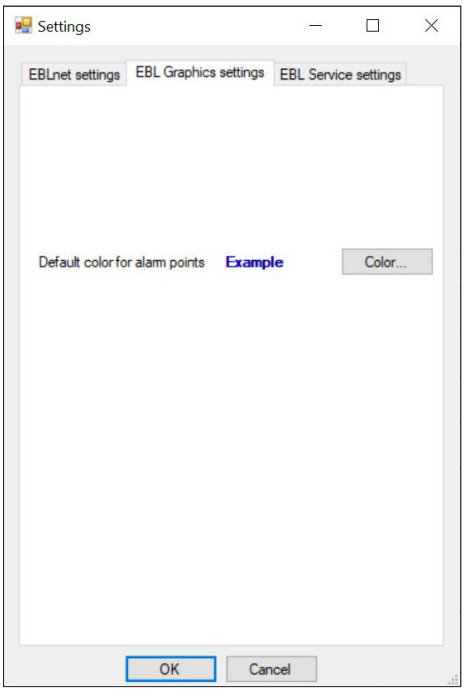
X = BMP, GIF, JPEG, PNG, or TIFF
Si falta alguna de las imágenes personalizadas en la carpeta, el sistema usará las formas por defecto.

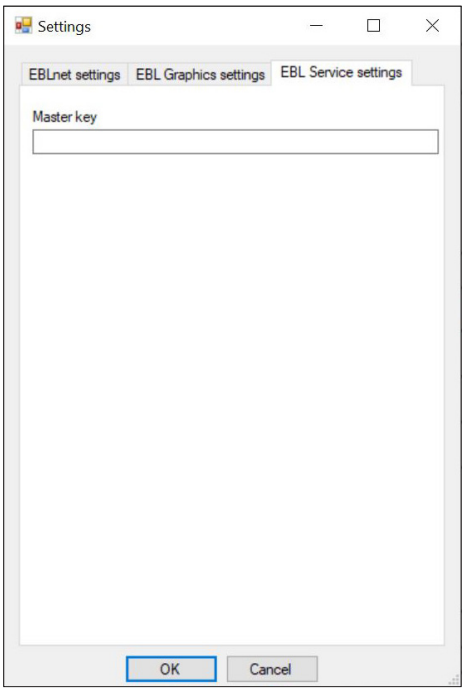
3.9. CONFIGURACIÓN DE EBLNET

Para información sobre los datos de configuración, contacte con el administrador de sistemas local.

a) Vaya al menú **Editar (Edit)** / **Configuración de conexión (Connection settings)**...La configuración de web se debe realizar para poder conectar el sistema EBL real.





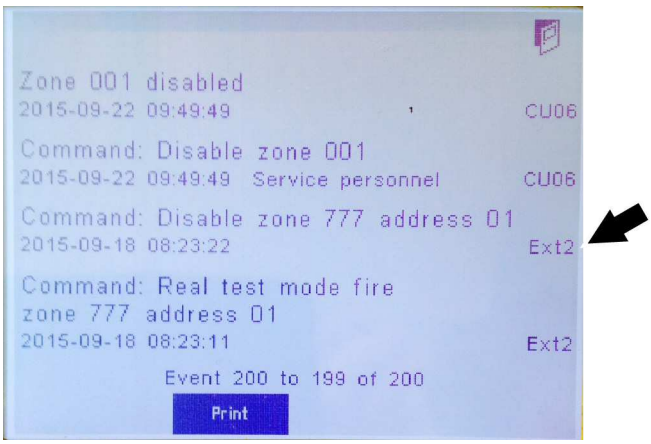


b) Rellene la ventana de diálogo Definición de sitio (Site definition).

c) En la pestaña Configuración de EBL Service, cree una clave maestra para la conexión de la cámara IP con la unidad de pantalla 5054 a través de EBLService, consulte la descripción técnica MEW02901 para obtener más información.

3.9.1. AJUSTES DE EBLNET

- **Nombre de sitio (Site name)** – Donde está emplazado realmente el sistema EBL
- **Host o número IP (Host or IP-number)** – Servidor web / portal conectado al sistema EBL
- **TCP / Puerto (TCP / IP Port)** – Se encuentra en EBLWin, ajustes de EBLnet para el servidor web / portal. Asegúrese de que está activada la casilla «Usar EBLnet» (Use EBL net) en EBLWin.
- **Clave (Key)** – Número de licencia de EBLnet válido.
- **Origen (Origin)** – 80 a 89. Define el código de origen para el registro de eventos en la Unidad de control.
  80 generará el código de origen Ext0 en el menú U7 Registro de eventos (Event log)
  81 generará el código de origen Ext1 en el menú U7 Registro de eventos (Event log), etc.
  En el ejemplo siguiente se ha escogido 82.



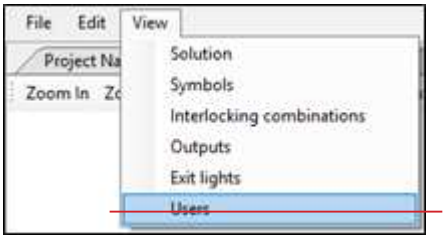
- **Idioma de la unidad de control (Control unit language)** – Elija el mismo que en el sistema EBL
- **Versión (Version)** – La versión utilizada en el sistema EBL

3.9.2. AJUSTES DE EBL GRAPHICS

Color por defecto de puntos de alarma (Default color for alarm points) – Véase 3.8.2. EDITAR COLOR POR DEFECTO PARA LOS SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA en la página 25.

3.10. CONFIGURACIÓN DE USUARIO

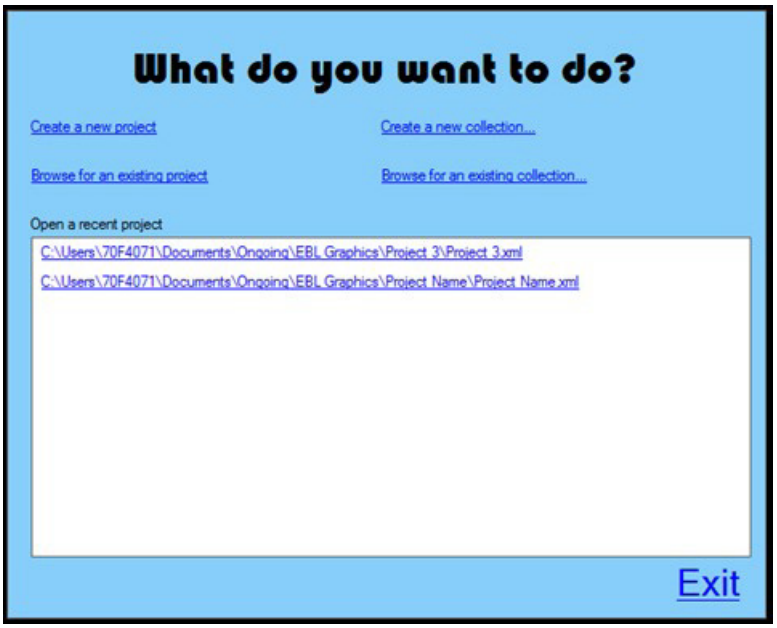
A partir de la versión 2.4.x de EBL Graphics no es necesario añadir la configuración de usuario en los proyectos. Esta información se añade en el gestor de colección para toda la colección. Sólo se utiliza la información de usuario en el Gestor de colección.
Véase 3.11. CREAR UNA COLECCIÓN (CREATE A COLLECTION) en la página 30.



3.11. CREAR UNA COLECCIÓN (CREATE A COLLECTION)

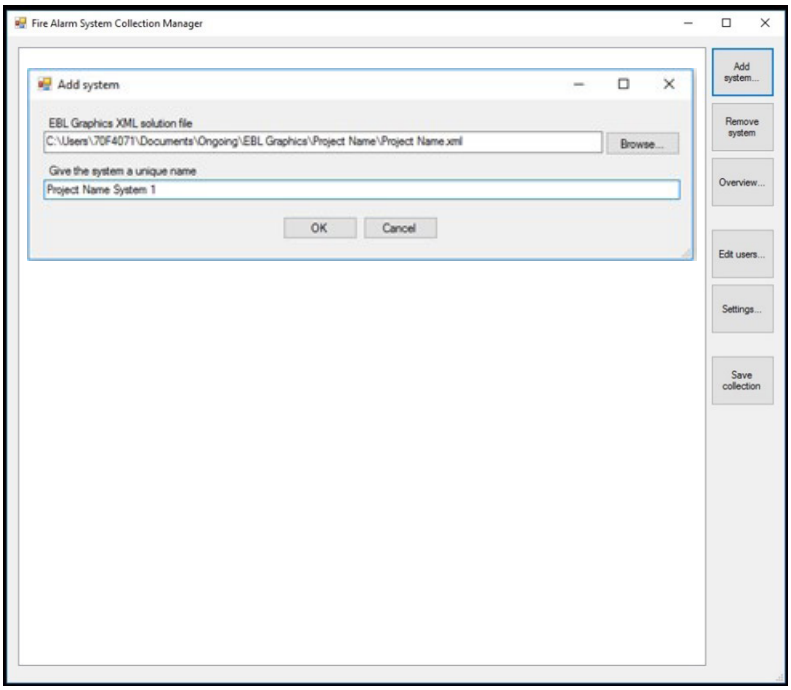
Cuando se ha creado el/los proyecto/s, este se debe añadir a una colección. Cierre el/los proyecto/s.

a) Seleccione Crear una colección nueva (Create a new collection).



Se abrirá la ventana del Gestor de colección del sistema de alarma de incendio

b) Presione Añadir sistema... (Add system...).
Busque los archivos .xml de los proyectos que se deben incluir en la colección.



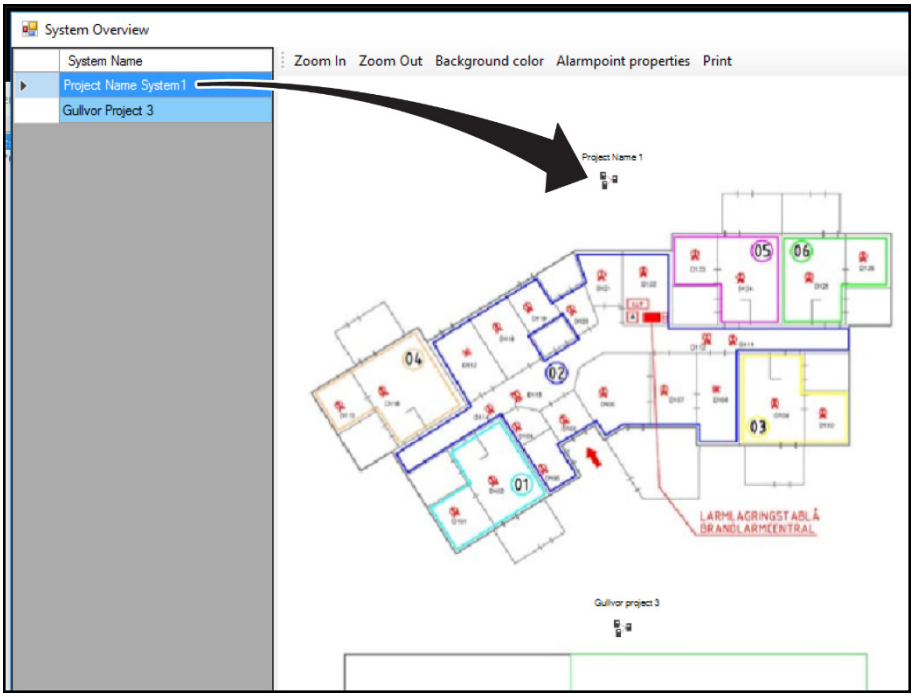
c) Para borrar un proyecto de la lista, seleccione la fila del proyecto y presione Eliminar sistema (Remove system).



d) Presione Vista general... (Overview).



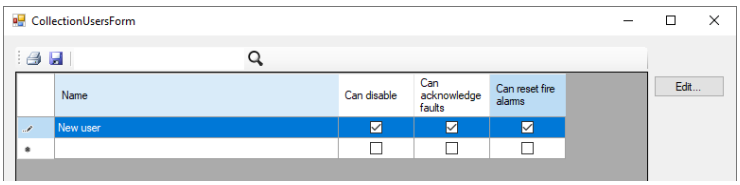
e) Inserte un plano general en la ventana de «Vista general de sistema» (System Overview). Arrastre y suelte.
f) Arrastre y suelte el/los proyecto/s en el plano.
g) También es posible añadir etiquetas de texto en el plano general del sistema.



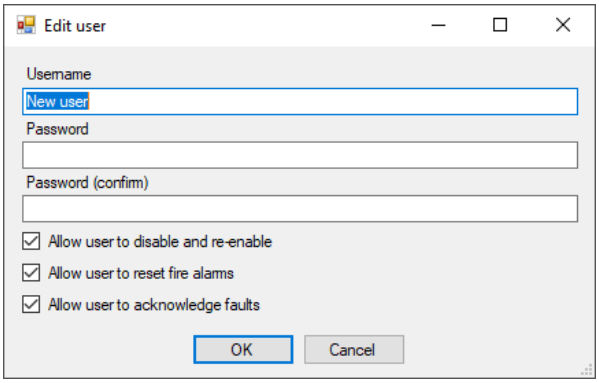
h) Presione Editar usuarios... (Edit users).



i) Haga clic en el campo Nuevo usuario (New user). Escriba el nombre del usuario. Presione **Enter**.
j) Haga clic en la esquina izquierda de la fila (celda con una pequeña flecha) para poner toda la fila en azul. Véase la ilustración a continuación.



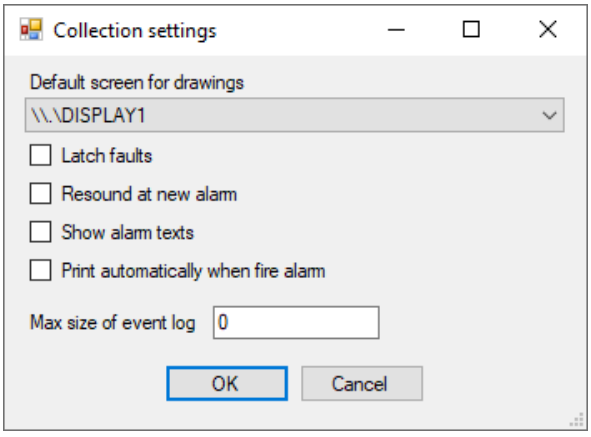
k) Presione **Editar (Edit)**…
l) Rellene la ventana de diálogo. Presione **OK**.



m) Presione Configuración... (Settings).



n) Rellene el diálogo Configuración de colección (Collection settings).



o) Presione Guardar colección (Save collection) y guárdela como….



p) Cierre el Gestor de colección con X en la esquina superior derecha.

4. EBL GRAPHICS

4.1. DESCRIPCIÓN GENERAL

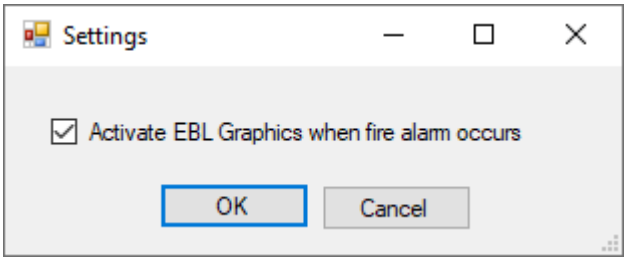
Esta aplicación proporciona la funcionalidad para:

- Monitorizar alarmas y deshabilitaciones en planos
- Monitorizar todas las desviaciones en la vista de desviaciones
- Realizar rearme de alarma y deshabilitación / rehabilitación en planos
- Realizar rearme de alarma, rehabilitación, reconocer fallos en la vista de desviaciones

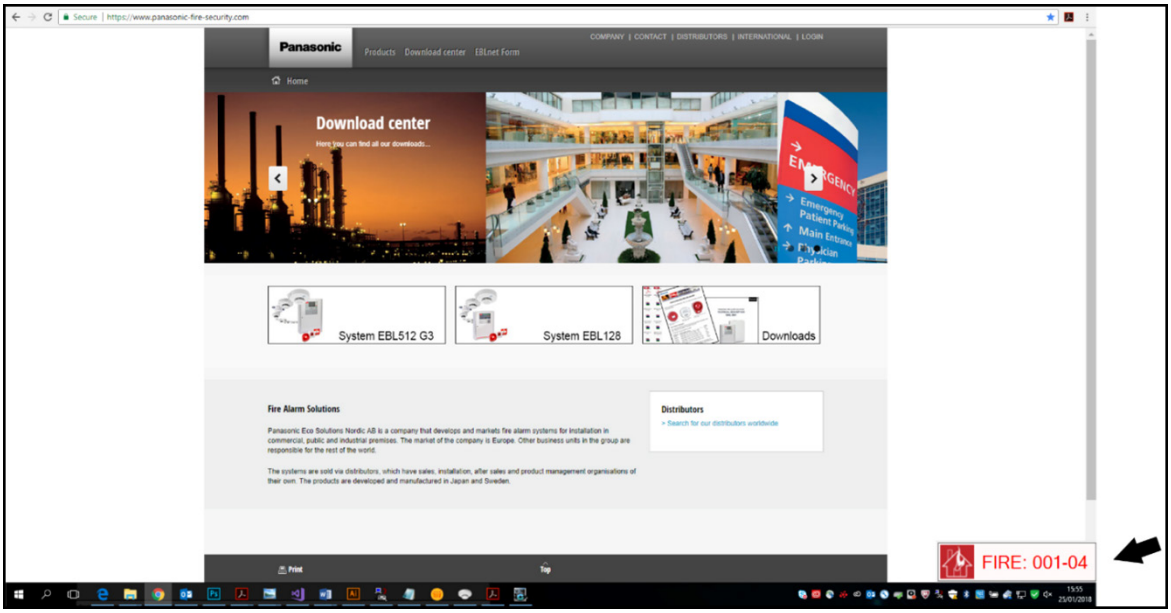
ALERTA EN ALARMA DE INCENDIO

Cuando se produce una alarma de incendio, EBL Graphics alertará sobre la pantalla principal del PC.
Independientemente del programa o página web que se muestre en ese momento, EBL Graphics se convertirá en la ventana principal y aparecerá un mensaje en la esquina inferior derecha.

La función de ventana principal emergente está seleccionada por defecto. Para desactivar la función emergente, vaya al menú **Ver (View)** / **Configuración (Settings)**.



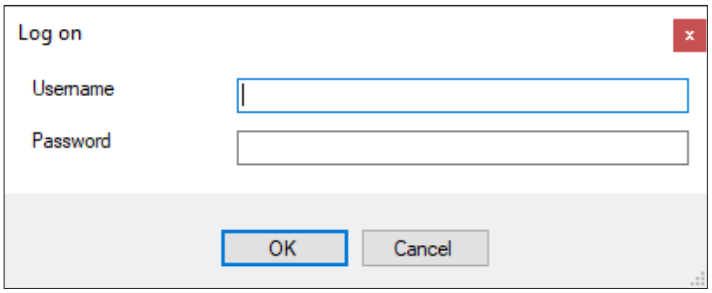
EBL Graphics generará un sonido para alarma de incendio y fallos.
Si el PC está conectado a una impresora, EBL Graphics imprimirá automáticamente un plano con un punto de alarma puesto en estado de alarma de incendio.



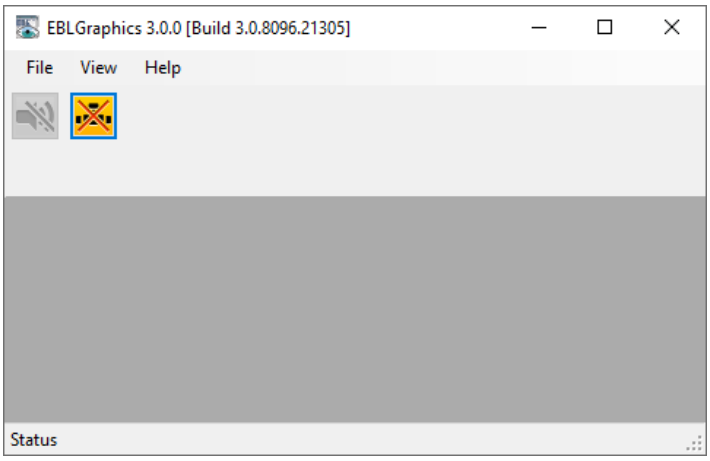
4.2. CÓMO COMENZAR

Al iniciar EBL Graphics se le pedirá abrir un archivo collection.eblcol creado en el EBL Graphics Designer.

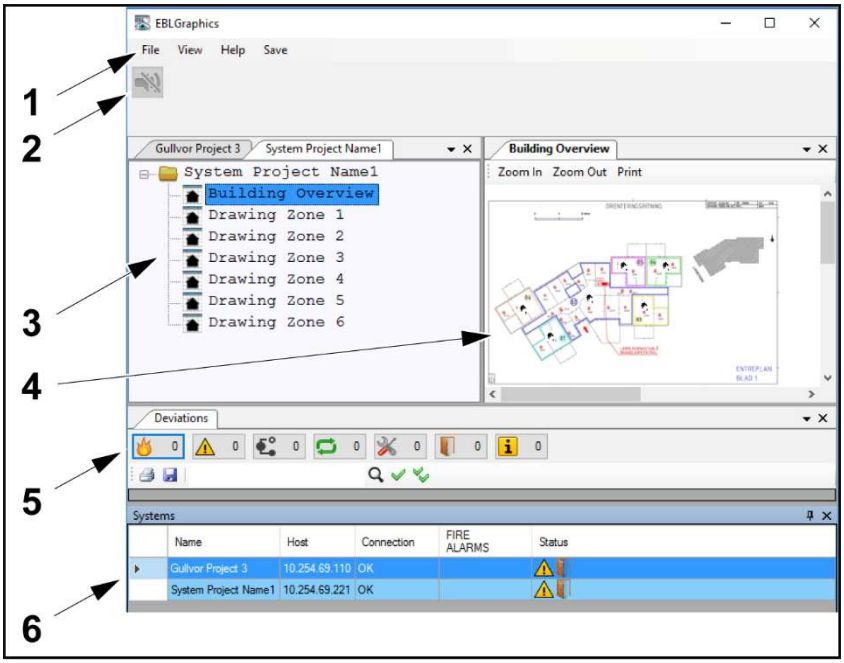
a) Elija un archivo de colección. Presione **Abrir (Open)**.
b) Inicie sesión (Log on). El nombre de usuario y contraseña se han configurado en EBL Graphics Designer. Véase el apartado 3.11. CREAR UNA COLECCIÓN (CREATE A COLLECTION) en la página 30.



c) Aparece la disposición de ventana por defecto. Véase a continuación.



d) Para abrir los proyectos y hacer visibles las funciones, seleccione el menú **Ver (View)**.



1. Barra de menú
2. Barra de herramientas
3. Vista de árbol
4. Vista de plano
5. Vista de desviaciones
6. Lista de sistemas

4.3. BARRA DE HERRAMIENTAS



SIN SONIDO
Presione este símbolo para silenciar una alarma de incendio activa. El símbolo se pone amarillo cuando está activado. Es posible configurarlo para vuelva a sonar con una nueva alarma de incendio entrante.



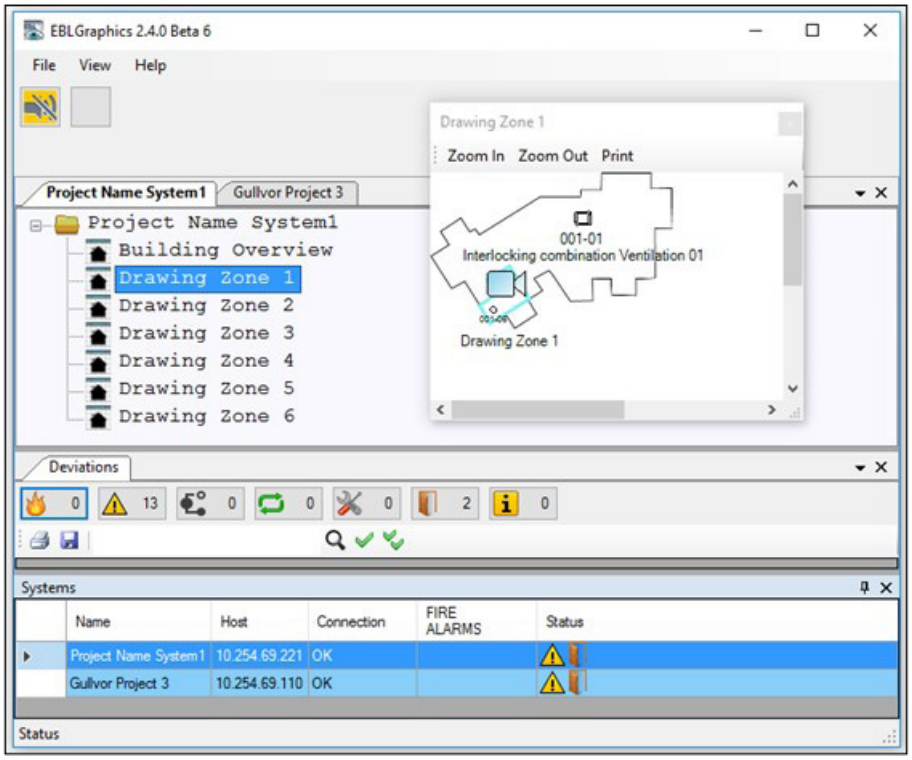
SIN CONEXIÓN
El símbolo indica si ha fallado la conexión con el servidor de web. El símbolo se pone amarillo cuando está activado.



ALARMA DE INCENDIO
Este símbolo indica el estado de alarma de incendio. Sólo es visible durante una alarma de incendio.

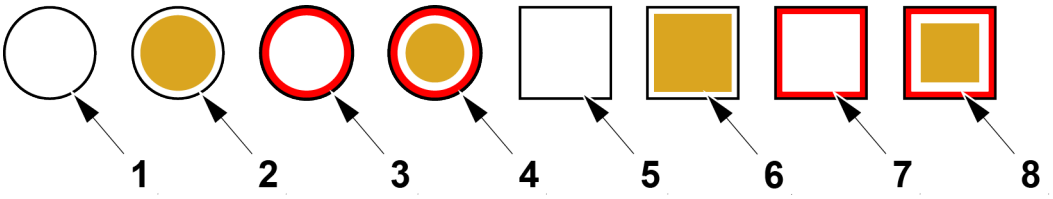
4.4. VISTA DE PLANO

Haga doble clic en un **nodo de plano** en la vista de árbol para abrir un plano. Es posible ampliar o reducir y desplazarse dentro de un plano. El plano es apilable. Es posible arrastrar un plano en otra pantalla, si hay varias pantallas.



4.4.1. SÍMBOLOS DE PUNTO DE ALARMA (ALARM POINT SYMBOLS)

Los símbolos de punto de alarma en el plano cambian su aspecto dependiendo de su estado. Véase a continuación.



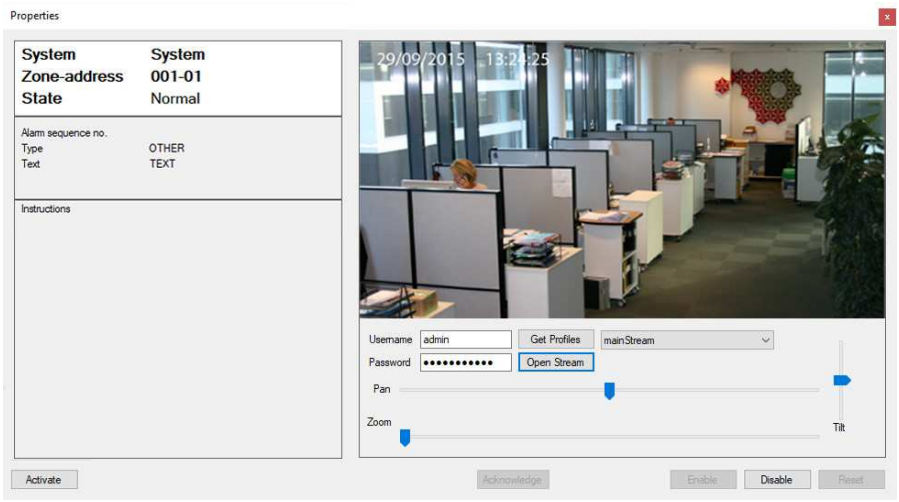
1. Detector – No activado
2. Detector – Deshabilitado
3. Detector – Estado de Pre-aviso (fijo) o de alarma (parpadeo intermitente)
4. Detector – Estado deshabilitado y de alarma (parpadeo intermitente)
5. Pulsador manual – No activado
6. Pulsador manual – Deshabilitado
7. Pulsador manual – Estado de alarma (parpadeo intermitente)
8. Pulsador manual – Estado deshabilitado y de alarma (parpadeo intermitente)

Esto es válido a no ser que se usen iconos personalizados. A los símbolos personalizados se les deben asignar nombres conforme a lo expuesto en 3.8.5. AÑADIR ICONOS PERSONALIZADOS ***para mostrar diferentes estados.***

4.4.2. PROPIEDADES DE PUNTO DE ALARMA (ALARM POINT PROPERTIES)

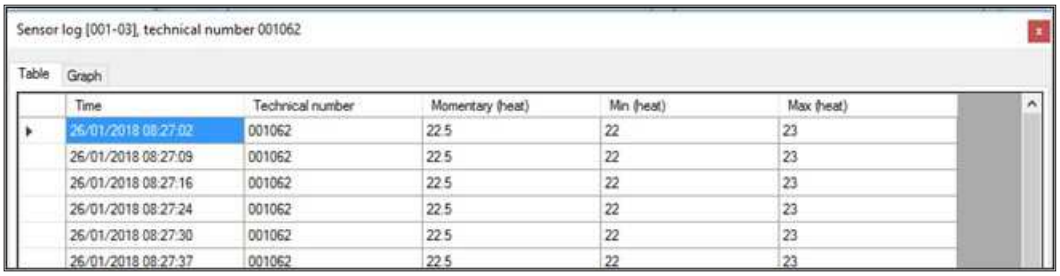
Haga doble clic sobre un símbolo de **punto de alarma** en el plano para mostrar la ventana de **Propiedades (Properties)** de ese punto de alarma. Si hay una cámara de red conectada a este punto de alarma, introduzca el nombre de usuario y la contraseña. Presione **Open Stream** para abrir la vista de la cámara. Existe una ayuda para desplazar, hacer zoom o inclinar la cámara.

- Sistema
- Zona-Dirección
- Estado – Normal / Deshabilitado / Alarma de incendio
- Número de secuencia de alarma – mostrado durante una alarma de incendio
- Tipo – Humo /Calor / Multi / MCP / Otros
- Texto – configurado en EBLWin
- Instrucciones – configuradas en EBL Graphics Designer



4.4.3. VALORES DE SENSOR... (SENSOR VALUES)

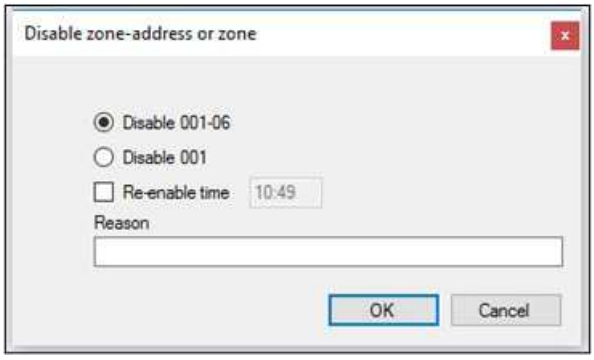
Presione **Valores de sensor (Sensor values)**… en la ventana de Propiedades y aparecerá la pestaña «Registro de sensores, número técnico...». El valor de sensor se registra cada 7 segundos.



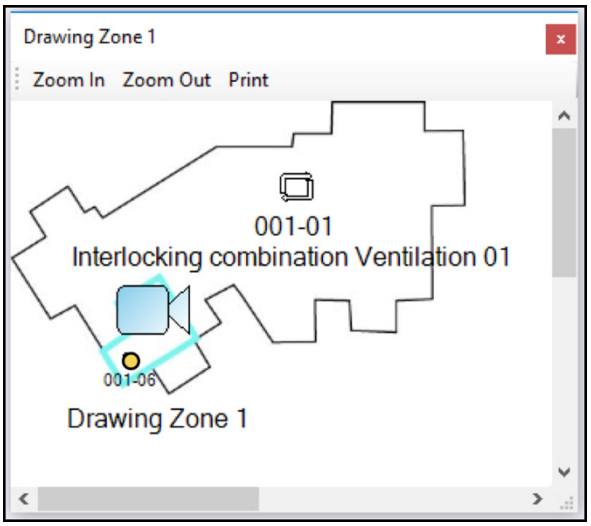
Time	Technical number	Momentary (heat)	Min (heat)	Max (heat)
26/01/2018 08:27:02	001062	22.5	22	23
26/01/2018 08:27:09	001062	22.5	22	23
26/01/2018 08:27:16	001062	22.5	22	23
26/01/2018 08:27:24	001062	22.5	22	23
26/01/2018 08:27:30	001062	22.5	22	23
26/01/2018 08:27:37	001062	22.5	22	23

4.4.4. DESHABILITAR PUNTO DE ALARMA EN VISTA DE PLANO (DISABLE ALARM POINT IN DRAWING VIEW)

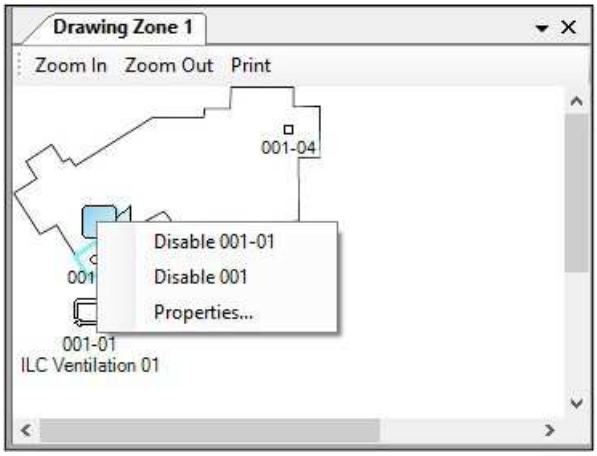
a) Presione **Deshabilitar (Disable)** en la ventana Propiedades.
b) En la ventana de diálogo, elija deshabilitar el punto de alarma o toda la zona.
c) Introduzca un texto de razón para la deshabilitación (opcional). El texto de razón se registrará en el registro de eventos de EBL Graphics.
d) Presione **OK**.



e) El aspecto del símbolo de punto de alarma en el plano ha cambiado. La ventana de Propiedades ha cambiado el estado a Deshabilitado.

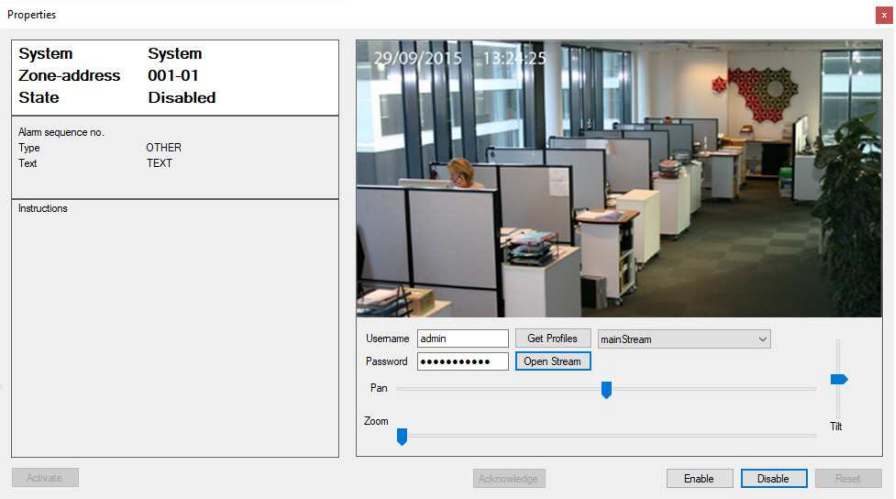


Es posible hacer clic derecho en un símbolo de punto de alarma para acceder a Deshabilitar (Disable) y Propiedades (Properties). Es posible rearmar un punto de alarma si está en estado de alarma.



4.4.5. REHABILITAR PUNTO DE ALARMA EN VISTA DE PLANO

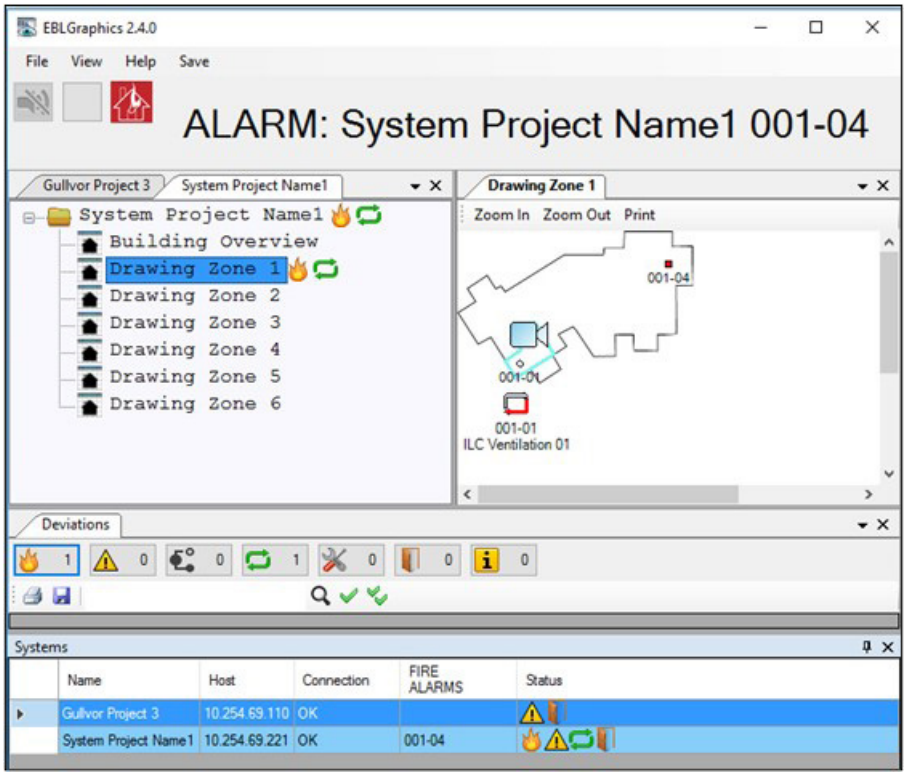
Para rehabilitar el punto de alarma, presione **Habilitar (Enable)**. Presione **OK** en la ventana de diálogo.



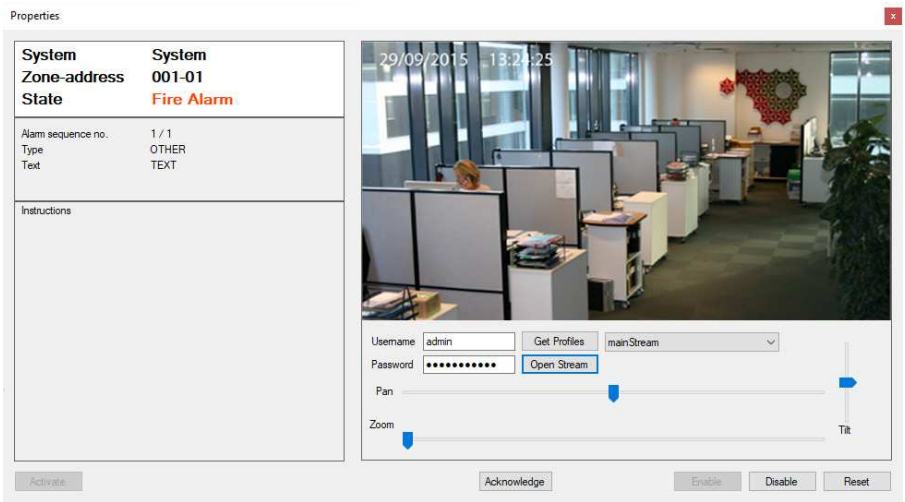
4.4.6. REARMAR ALARMA EN VISTA DE PLANO (RESET ALARM IN DRAWING VIEW)

Cuando ha ocurrido una alarma de incendio, el punto de alarma que está en estado de alarma cambia de aspecto.

a) Haga doble clic sobre el símbolo de **punto de alarma** en el plano para mostrar la ventana de **Propiedades** de ese punto de alarma.

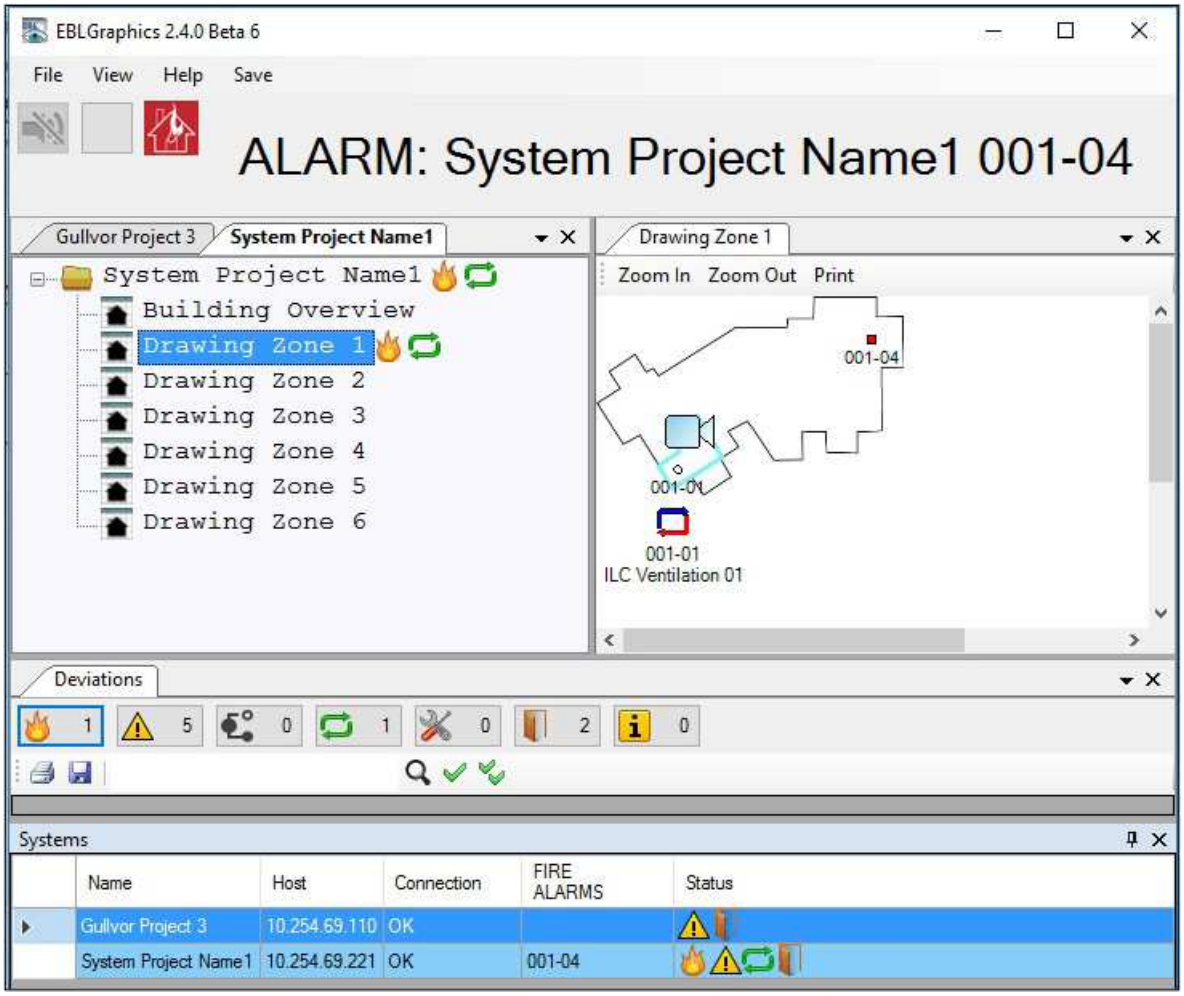


b) Presione **Rearmar (Reset)**. Presione **SÍ (YES)** para confirmar.



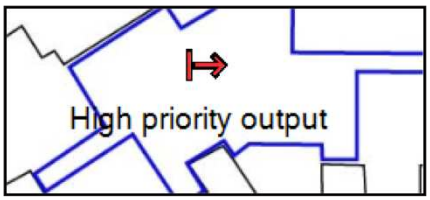
4.4.7. COMBINACIÓN DE ENCLAVAMIENTO EN VISTA DE PLANO (INTERLOCKING COMBINATION IN DRAWING VIEW)

Una combinación de enclavamiento en un plano cambiará de color y empezará a parpadear cuando se activa.
Flecha inferior cambia a rojo: La salida está activada.
Flecha superior cambia a azul: La entrada está activada.



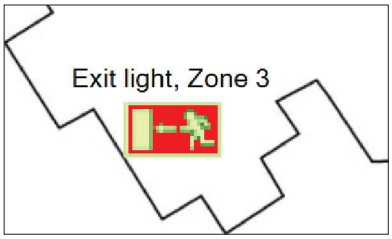
4.4.8. SALIDA EN VISTA DE PLANO (OUTPUT IN DRAWING VIEW)

Una salida en un plano cambiará de color durante una activación forzosa, como la de la prueba de los dispositivos de alarma.
Clic derecho en el símbolo de salida para la **activación** / **desactivación** de la salida.
La flecha cambia a rojo y empieza a parpadear: La salida está activada.



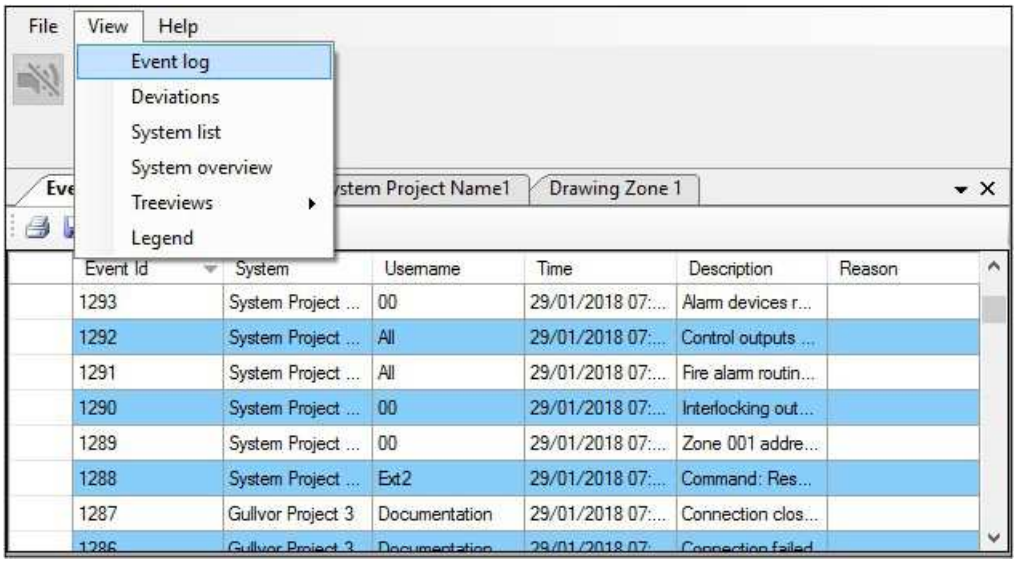
4.4.9. LUZ DE SALIDA EN VISTA DE PLANO (EXIT LIGHT IN DRAWING VIEW)

Una luz de salida o de emergencia en un plano cambiará de color cuando se activa.
La luz de salida (MXE) cambia a rojo: La luz de salida está activada
La luz de salida (MXER) cambia a amarilla: La luz de salida está activada
La luz de emergencia cambia a rojo: La luz de emergencia está activada.



4.5. REGISTRO DE EVENTOS EVENT LOG

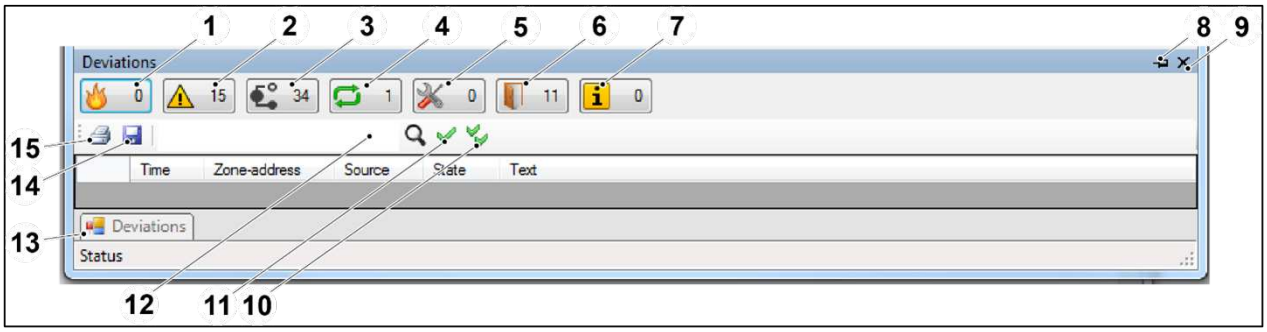
Vaya al menú **Ver (View)** / **Registro de eventos (Event log)** para ver una lista con todos los eventos en el sistema. El número de eventos mostrado en la lista se configura en el EBL Graphics Designer.



4.6. VISTA DE DESVIACIONES (DEVIATIONS VIEW)

Vaya al menú **Ver (View)** / **Desviaciones (Deviations)** para abrir la vista de Desviaciones. La funcionalidad de la ventana de Desviaciones es similar a la de EBLWin (Véanse las Instrucciones de planificación de su sistema).

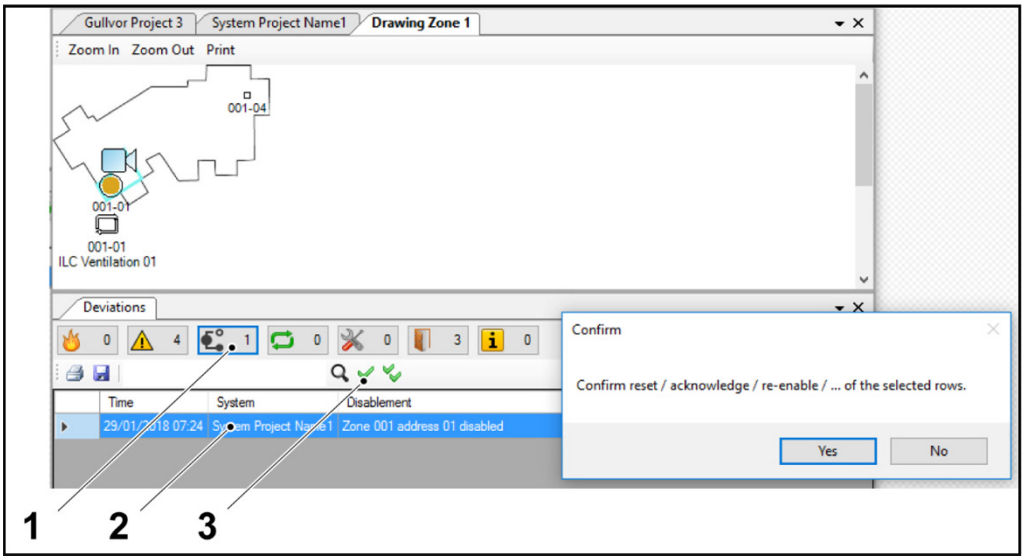
En la vista de Desviaciones es posible hacer doble clic en una fila con un punto de alarma en la lista para abrir el plano correspondiente.



1. Alarma de incendio
2. Fallo
3. Deshabilitaciones
4. Combinaciones de enclavamiento activadas
5. Señal de servicio
6. Puertas abiertas
7. Aviso técnico
8. Autoocultar – Cierra automáticamente la vista de Desviaciones
9. Cerrar
10. Reconocer / Reiniciar / Rehabilitar todos
11. Reconocer / Reiniciar / Rehabilitar seleccionados
12. Buscar
13. Pestaña Desviaciones (usado en modo Autoocultar)
14. Guardar
15. Imprimir

4.6.1. REHABILITAR PUNTO DE ALARMA EN VISTA DE DESVIACIONES (RE-ENABLE ALARM POINT IN DEVIATIONS VIEW)

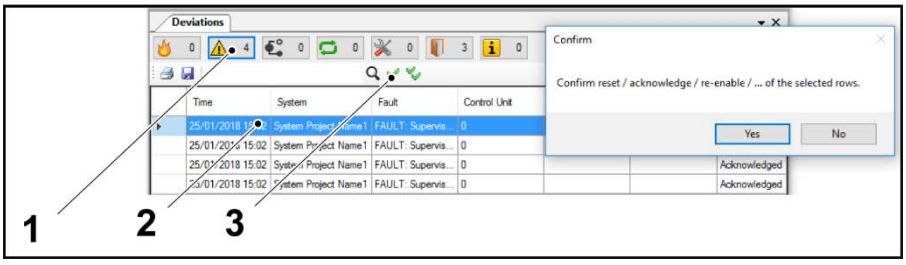
a) Seleccione **Deshabilitaciones** (1).
b) Seleccione el punto de alarma en la **lista** (2).
c) Presione **rehabilitar** (3).
d) Presione **SÍ (YES)** en la ventana de diálogo.



1. Deshabilitaciones
2. Lista
3. Reconocer / Reiniciar / Rehabilitar

4.6.2. RECONOCER FALLOS EN LA VISTA DE DESVIACIONES (ACKNOWLEDGE FAULTS IN DEVIATIONS VIEW)

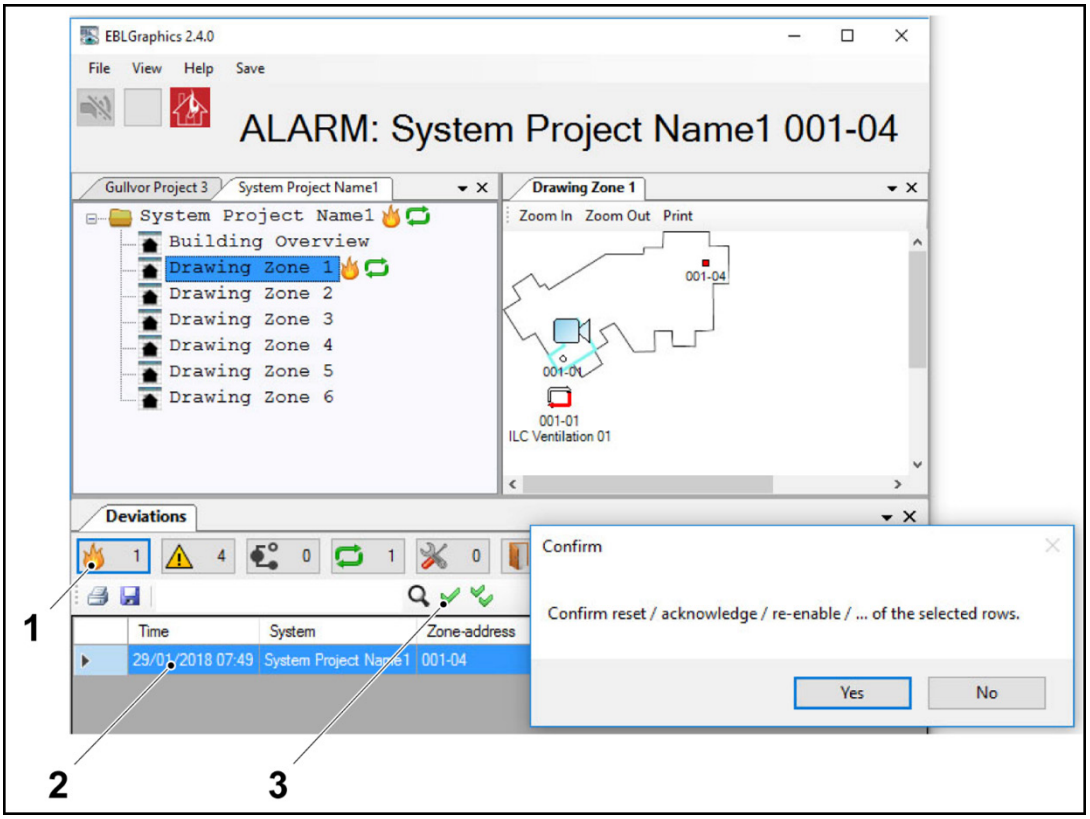
a) Seleccione **Fallos** (1).
b) Seleccione el punto de alarma que está en estado de alarma en la **lista** (2).
c) Presione **Reconocer** (3).
d) Presione **SÍ (YES)** en la ventana de diálogo.



1. Fallos
2. Lista
3. Reconocer / Reiniciar / Rehabilitar

4.6.3. REARMAR ALARMA EN VISTA DE DESVIACIONES (RESET ALARM IN DEVIATION VIEW)

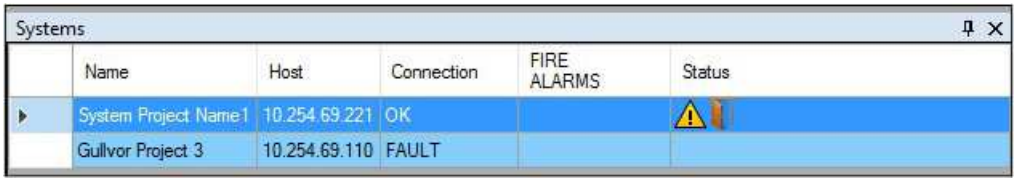
a) Seleccione Alarma de incendio (1)
b) Seleccione el punto de alarma que está en estado de alarma en la lista (2).
c) Presione Rearmar (3).
d) Presione SÍ (YES) en la ventana de diálogo.



1. Alarma de incendio
2. Lista
3. Reconocer / Reiniciar / Rehabilitar

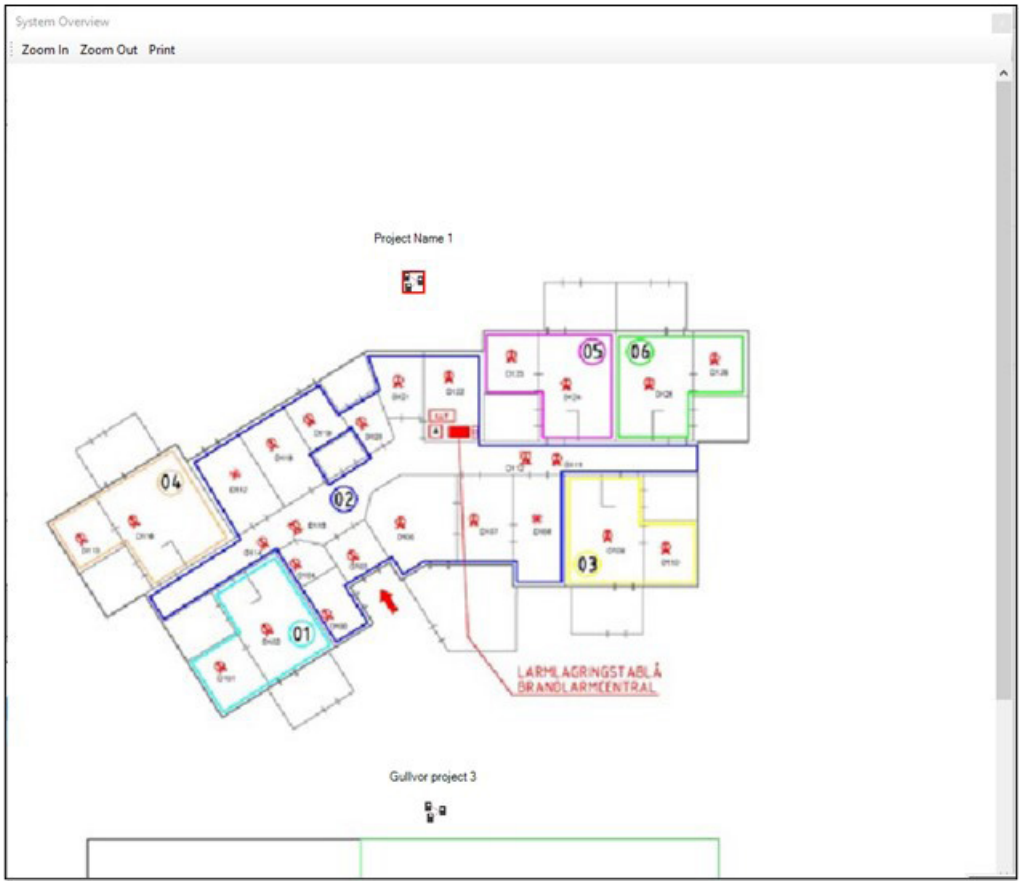
4.7. LISTA DE SISTEMAS (SYSTEM LIST)

Vaya al menú **Ver (View)** / **Lista de sistemas (System list)** para abrir la vista de Lista de sistemas.



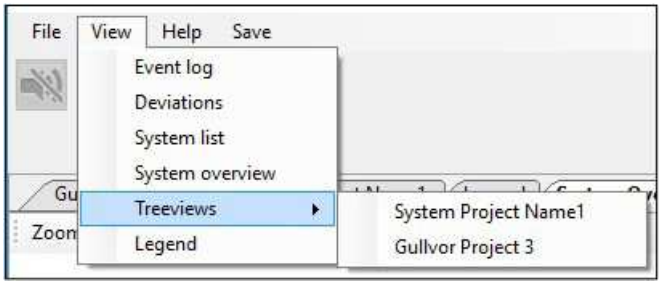
4.8. VISTA GENERAL DEL SISTEMA (SYSTEM OVERVIEW)

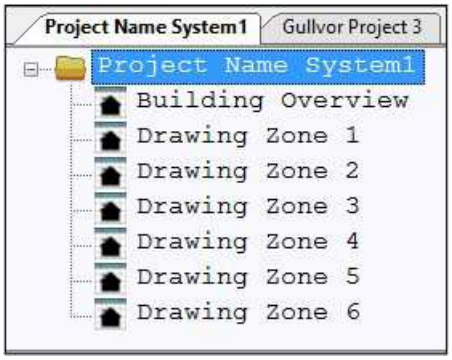
Vaya al menú **Ver (View)** / **Vista general de sistema (System overview)** para abrir el plano de vista general del sistema. El símbolo de sistema cambia a rojo para indicar el estado de alarma de incendio.



4.9. VISTAS DE ÁRBOL (TREEVIEWS)

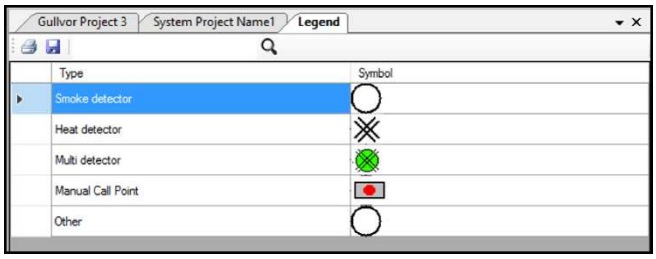
Vaya al menú **Ver (View)** / **Vistas de árbol (Treeviews)** para abrir vistas de árbol de diferentes proyectos. Haga doble clic en un nodo para abrir un plano.





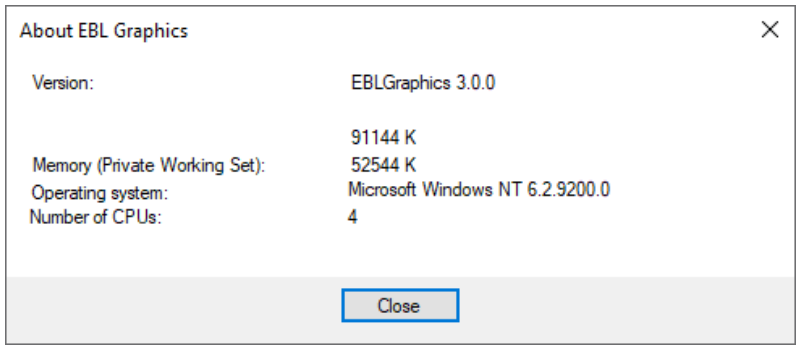
4.10. LEYENDA (LEGEND)

Vaya al menú **Ver (View)** / **Leyenda (Legend)** para ver los símbolos utilizados en la colección.
Si no se utilizan símbolos personalizados, aquí sólo se mostrarán círculos y cuadrados.



4.11. ACERCA DE EBL GRAPHICS (ABOUT EBL GRAPHICS)

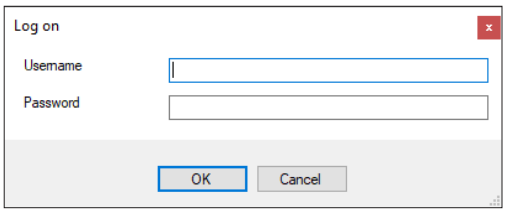
Vaya al menú **Ayuda (Help)** / **Acerca de (About)**…La ventana de diálogo muestra información acerca de EBL Graphics..



4.12. SALIR DE EBL GRAPHICS (EXIT EBL GRAPHICS)

Para salir de EBL Graphics, el usuario deberá introducir las credenciales de inicio de sesión. De este modo se evitar cerrar EBL Graphics de manera accidental.





5. DATOS TÉCNICOS

Hardware	5088 - Gateway
Hardware	1594 - clave EBLWin (utilizada durante la configuración)
Software de Gateway	≥ v. 2.9
Configuración	EBL Graphics Designer
Sistema operativo	Windows ≥ Vista

NOMBRE DE DOCUMENTO: DESCRIPCIÓN TÉCNICA EBL GRAPHICS V. 3.X
NÚMERO DE DOCUMENTO: MEW02902
FECHA DE EMISIÓN: 01/02/2023
REV: 1
FECHA DE REVISIÓN: 18/04/2023

Panasonic Fire & Security Europe AB
Jungmansgatan 12
SE-211 11 Malmö
Suecia
Tel: +46 (0)40 697 70 00

Delegación en España
Barajas Park, San Severo 20
28042 Madrid
Tel: +34 913 293 875